El Papelillo
The Leaflet

Revista Mensual del Jardín Botánico de Vallarta
The Monthly Magazine of the Vallarta Botanical Garden

Septiembre - September 2024



Golden-cheeked Woodpecker;
Carpintero Enmascarado

Foto | Photo: ©Ric Chamblee

¡GANADOR!
Asociación de Jardines Públicos de America
Reconocimiento a la Excelencia en Jardines 2022

WINNER!
American Public Garden's Association
Garden Excellence Award 2022

JARDÍN BOTÁNICO VALLARTA

VOLUMEN 09
año/ year 14

Vallarta Botanical Garden

¡Comida en los Jardines una Tradición Vallartense!

Lunch at the Gardens, a Vallarta Tradition!

Comida Mexicana - Horno de Leña para Pizzas - Barra de Tequila
Mexican Food - Wood-Burning Pizza Oven - Tequila Bar

Winner! 2022 Garden of Excellence Award
American Public Garden Association

Carr. Puerto Vallarta a Barra de Navidad Km. 24 Las Juntas
y los Veranos, Cabo Corrientes, Jalisco, C.P. 48447
Tel: +52 322 223 6182

30 min South of Puerto Vallarta

@vbgardens

vbgardensac

JARDIN BOTANICO VALLARTA

CONTENIDO | CONTENTS

2 .
Rincón del Curador
Curator's Corner

8. Congreso Global de Jardines Botánicos, Singapur 2024
Global Congress of Botanical Gardens in Singapore 2024

14. Ave Mexicana del Mes
Mexican Bird of the Month

16.
Orquídea Mexicana del Mes
Mexican Orchid of the Month

24. Guardianes de los encinos de Jalisco
Oaks of Jalisco Guardians

26. Reunión Anual de la AMJB
Annual Meeting of the AMJB

34. Héroe del Mes en el Jardín
Garden Hero of the Month

38.
Lista de Miembros
List of Members

Editor Ejecutivo
Executive Editor
Robert Price

Colaboradores
Contributors
Marcia Blondin
T.J. Hartung
Jesús Ángel Barajas
Cristóbal Sánchez Sánchez
Eduardo Villegas

Diseñador Gráfico
Graphic Designer
Daniel Curiel

Síguenos: Follow us:

vbgardensac

vbgardens

vbgarden

vbgardens

USA TODAY 10BEST READERS' CHOICE 2018 · USA TODAY 10BEST READERS' CHOICE 2019 · USA TODAY 10Best READERS' CHOICE 2021 · CANADIAN GARDEN COUNCIL / CONSEIL CANADIEN DU JARDIN · GARDEN TOURISM AWARDS · Travelers' Choice 2020

Click here to leave us a review on Google!

De 10Best.com, [16 de mayo] © [2018] Gannett-10Best.com. Todos los derechos reservados.
Usado con permiso y protegido por las leyes de derechos de autor de los Estados Unidos.
Se prohíbe la impresión, copia, redistribución o retransmisión de este Contenido sin el permiso expreso por escrito.
From 10Best.com, [May 16] © [2018] Gannett-10Best.com. All rights reserved. Used by permission and protected by the Copyright Laws of the United States. The printing, copying, redistribution, or retransmission of this Content without express written permission is prohibited.

Rincón del Curador

Queridos miembros y amigos del Jardín,

No podemos evitar sentirnos extremadamente bendecidos por la abundante temporada de lluvias de este año. La lluvia ha caído casi todos los días, y por la noche disfrutamos de los espectáculos de relámpagos y las explosiones aterradoras de truenos. El equipo de control de erosión del Jardín se mantiene ocupado reparando los senderos y caminos de excursión, mientras que las montañas de la Sierra Madre se visten de esmeralda extendiéndose ante nosotros en todas direcciones. A medida que las lluvias comiencen a disminuir el próximo mes, empezará la temporada de flores silvestres y mariposas, y yo estaré aquí capturando todo con mi cámara del iPhone y subiendo fotos a nuestras diferentes cuentas de redes sociales. ¡Amo la naturaleza!

¡El verano es increíble en los Jardines! Tenemos música en vivo en el restaurante los martes y jueves. Disfruta de nuestro restaurante galardonado y la auténtica cocina mexicana hecha con ingredientes locales, cuando sea posible, y con colibríes jugando junto a tu mesa, te espera un día inolvidable. Si vienes al Jardín Botánico para nadar en el río, recuerda que la seguridad siempre es lo primero. No hay salvavidas, así que ten mucho cuidado al entrar al río. Si el agua está alta y corre rápido, no recomendamos nadar. ¡Mejor guarda tu energía para tomar margaritas en el restaurante!

Siempre te animo a que hagas tu parte por la naturaleza y nuestro planeta. Diseña tus hábitos de vida diaria pensando en la Tierra. Ahorra agua cuando sea posible, consume alimentos locales y composta tus residuos vegetales, o conviértete en un líder ambiental en tu vecindario. La mayor amenaza que enfrenta nuestro planeta es la apatía y la falsa creencia de que "alguien más o el gobierno resolverá los problemas" cuando, de hecho, depende de todos nosotros. Trabajando juntos, podemos construir un mundo mejor. Ven a aprovechar el descuento de 2x1 en septiembre y disfruta de nuestra colección de orquídeas, idealmente adaptadas al clima de Puerto Vallarta durante esta temporada. Manejar hasta los Jardines es parte de un día divertido, pero el camino tiene su cuota de baches durante la temporada de lluvias, por lo que es mejor conducir despacio y con mucha precaución. ¡Espero verlos a todos aquí muy pronto!

Con mucho aprecio desde el Jardín,
Robert Price
Fundador y Curador,
Jardín Botánico de Vallarta





Curator's Corner

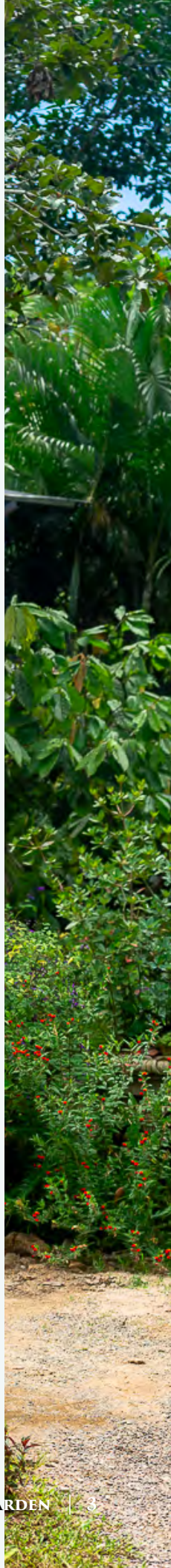
Dear Members and Friends of the Garden,

We can't help but feel extremely blessed by this year's bountiful rainy season. The rains have been coming almost daily, and at night we enjoy the lightning shows and the scary explosions of thunder! The Garden's erosion-control team stays busy repairing the pathways and hiking trails, and the Sierra Madre mountains are cloaked in emerald as they stretch out before us in all directions. As the rain begins to taper off next month, the wildflower and butterfly season will start, and I'll be here recording it all on my iPhone camera and posting photos on our different social media accounts. I love Nature!

Summertime rocks at the Gardens! We have live music in the restaurant on Tuesdays and Thursdays. Enjoy our award-winning restaurant and authentic Mexican cuisine made from locally sourced ingredients, when possible, and with hummingbirds frolicking beside your table, you're in for an unforgettable day. If coming to the Botanical Garden to swim in the river, remember that safety always comes first. There is no lifeguard on duty so use extreme caution when entering the river. If the water is high and rushing, we do not recommend swimming. Save your energy to drink margaritas in the restaurant instead!

I always encourage you to do your part for nature and our planet. Design your daily lifestyle habits with the earth in mind. Save water when possible, eat locally grown food, and compost your vegetable waste, or become an environmental leader in your own neighborhood. The greatest threat facing our planet is apathy and the erroneous belief that "someone else or the government will fix things" when, in fact, it's up to everyone. Working together, we can build a better world. Come and take advantage of our 2-for-1 September discount and enjoy our orchid collection, perfectly adapted to the Puerto Vallarta climate during this season. Driving up to the Gardens is part of a fun day, but the road has its share of potholes during the rainy season, so it's best to drive slowly and with extra caution. Hope to see you all here very soon!

With much appreciation from the Garden,
Robert Price
Founder and Curator,
Vallarta Botanical Garden





El Jardín Botánico de Vallarta figura entre los más famosos e importantes jardines públicos de Norteamérica, y es el primer jardín fuera de EE.UU. que gana este premio. / The Vallarta Botanical Garden is now rated among North Americas most famous and important public gardens, and is the first garden outside the US to ever win this top honor.

Ganadores del Premio a la Excelencia en Jardines de la Asociación Americana de Jardines Públicos por año: / Winners of American Public Gardens Association Gardens of Excellence Award by year:

2003 - Ganna Walska Lotusland, Santa Barbara, CA
2004 - Missouri Botanical Garden, St. Louis, MO
2005 - Olbrich Botanical Gardens, Madison, WI
2006 - Chicago Botanic Garden, Chicago, IL
2007 - Chanticleer Foundation, Wayne, PA
2008 - Bloedel Reserve, Bainbridge Island, WA
2009 - Betty Ford Alpine Gardens, Vail, CO
2010 - Smithsonian Gardens, Washington, D.C.
2011 - Bok Tower Gardens, Lake Wales, FL
2012 - Springs Preserve, Las Vegas, NV
2013 - Sarah P. Duke Gardens, Durham, NC
2014 - Longwood Gardens, Kennett Square, PA
2015 - Ladybird Johnson Wildflower Center, Austin, TX
2016 - Crosby Arboretum, Picayune, MS
2017 - Naples Botanical Garden, Naples, FL
2018 - Denver Botanic Garden, Denver, CO
2019 - Brookgreen Gardens, Murrells Inlet, SC
2020 - Portland Japanese Garden, Portland, OR
2021 - Atlanta Botanical Garden, Atlanta, GA
2022 - Vallarta Botanical Garden, Puerto Vallarta, Jal. MEXICO
2023 - Phipps Conservatory and Botanical Gardens, Pittsburgh, PA

INTERNATIONAL GARDEN TOURISM RECOGNITIONS AWARDED

GANADOR DE RECONOCIMIENTOS DE TURISMO INTERNACIONAL

USA TODAY NEWSPAPER

"10 BEST BOTANICAL GARDENS IN NORTH AMERICA"

USA TODAY - PERIÓDICO LÍDER DE EE.UU

"10 MEJORES JARDINES BOTÁNICOS NORTE AMÉRICA"









GARDEN TOURISM CONFERENCE
NOVEMBER 3 - 5, 2019
VICTORIA BC, CANADA

CANADIAN GARDEN COUNCIL
CONSEIL CANADIEN DU JARDIN

American Public Gardens Association
PublicGardens.org

ASOCIACIÓN MEXICANA DE JARDINES BOTÁNICOS

Canadian Garden Tourism Council
American Public Gardens
Asociación Mexicana de Jardines Botánicos

"LOS 10 MEJORES JARDINES DE AMÉRICA DEL NORTE POR LOS QUE VALE LA PENA VIAJAR." GANADOR **2013**

" TOP 10 NORTH AMERICAN GARDENS WORTH TRAVELLING FOR" WINNER **2013**

Atlanta Botanical Garden. Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens. Brentwood Bay (Victoria), British Columbia / Chanticleer. Wayne, Pennsylvania Filoli Gardens. Woodside, California / Lewis Ginter Botanical Garden. Richmond, Virginia / Missouri Botanical Garden. St. Louis, Missouri Montreal Botanical Garden. Montreal, Quebec (Victoria), British Columbia / Portland Japanese Garden. Portland, Oregon Springs Preserve. Las Vegas, Nevada / Vallarta

"LOS 10 MEJORES JARDINES DE AMÉRICA DEL NORTE POR LOS QUE VALE LA PENA VIAJAR." GANADOR **2019**

" TOP 10 NORTH AMERICAN GARDENS WORTH TRAVELLING FOR" WINNER **2019**

Atlanta Botanical Garden, Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens, Victoria, British Columbia / Chanticleer Garden, Wayne, Pennsylvania Francisco Javier Clavijero Botanic Garden, Xalapa, Veracruz, Mexico / Ganna Walska Lotusland, Montecito, California Longwood Gardens, Kennett Square, Pennsylvania / Montreal Botanical Garden/Jardin botanique de Montréal, Montréal, Québec Nikka Yuko Japanese Garden, Lethbridge, Alberta / Red Butte Garden, Salt Lake City, Utah / Vallarta Botanical Garden Puerto Vallarta, MexicoBotanical Gardens. Puerto Vallarta, Mexico

Festival del Mango
en el Jardín Botánico de Vallarta

Mango Festival at the Vallarta Botanical

Por | By Biól. Jesús Ángel Barajas

Bailes folclóricos, crepas, raicilla, mangos, y más mangos. El 18 de agosto el jardín sorprendió a sus visitantes con sus degustaciones, platillos y bebidas hechas con el fruto de *Mangifera indica*, un árbol nativo de Asia tropical, de la familia Anacardiaceae, donde también están las ciruelas jobo, la nuez de la India o el pistache; se le atribuyen propiedades antioxidantes, anticancerígenas, antienvejecimiento y es bueno para la piel y el colon.

Durante este evento nuestros visitantes se divirtieron y aprendieron acerca de la importancia de este cultivo en México, pues somos de los principales exportadores de mango en el mundo; teniendo a Estados Unidos como principal importador.

Suscríbete a nuestras redes sociales para conocer nuestra agenda de eventos ¡te esperamos en nuestros próximos festivales y eventos!

Folkloric dances, crepes, raicilla, mangos, and more mangos. On August 18 the garden surprised its visitors with tastings, dishes and drinks made with the fruit of *Mangifera indica*, a tree native to tropical Asia, of the Anacardiaceae family, which also includes the hog plums, the cashew nut and the pistachio; it is attributed with antioxidant, anticarcinogenic and anti-aging properties and is good for the skin and colon.

During this event our visitors had fun and learned about the importance of this crop in Mexico, because we are one of the main mango exporters in the world, having the United States as the main importer.

Subscribe to our social networks to know our events agenda, we are waiting for you in our next festivals and events!


Mango ataulfo
Tenemos mango ataulfo gracias a los mexicanos Ataulfo Morales y el Ing. Agrónomo Héctor Cano Flores
We have ataulfo mango thanks to the Mexicans Ataulfo Morales and the Agronomist Héctor Cano Flores
Héctor Cano Flores


CARO CORRIENTES
FESTIVAL DEL MANGO
2024




RECONOCIMIENTO


RECONOCIMIENTO
El Artista

EL JARDÍN BOTÁNICO DE VALLARTA PRESENTE EN EL CONGRESO GLOBAL DE JARDINES BOTÁNICOS, SINGAPUR 2024

THE VALLARTA BOTANICAL GARDEN PRESENT AT THE GLOBAL CONGRESS OF BOTANICAL GARDENS IN SINGAPORE 2024

Por | By Biól. Jesús Ángel Barajas



Durante la semana del 7 al 9 de agosto de 2024 el Jardín Botánico de Vallarta (JBV) participó en el prestigioso Congreso Global de Jardines Botánicos que es organizado por la Botanic Gardens Conservation International (BGCI) y reúne a expertos de la botánica y los jardines botánicos de todo el mundo.

Este año, el congreso se centró en el tema "Jardines Botánicos: Personas y Plantas para un Futuro Sostenible" y se llevó a cabo en la futurista nación de Singapur. Durante dicha semana también se celebró el Singapore Garden Festival y la conmemoración de los 59 años de esta nación.

Al evento asistieron más de 700 personas y la delegación mexicana estuvo representada por el Jardín Botánico Universitario de la BUAP, el Jardín Botánico Regional de Cadereyta y el Jardín Botánico de Vallarta. El Dr. Cristóbal Sánchez del JBV fue becado por BGCI para exponer acerca de la participación de los jardines botánicos en el hallazgo de nuevas especies en territorio mexicano.
El equipo del JBV también tuvo la oportunidad de

During the week of August 7-9, 2024, the Vallarta Botanical Garden (VBG) participated in the prestigious Global Congress of Botanical Gardens, which is organized by Botanic Gardens Conservation International (BGCI) and brings together experts in botany and botanical gardens from around the world.

This year, the congress focused on the theme "Botanical Gardens: People and Plants for a Sustainable Future" and was held in the futuristic nation of Singapore. During that week, the Singapore Garden Festival and the commemoration of the 59 years of this nation were also celebrated.

The event was attended by more than 700 people and the Mexican delegation was represented by the BUAP University Botanical Garden, the Cadereyta Regional Botanical Garden and the Vallarta Botanical Garden. Dr. Cristóbal Sánchez from VBG was awarded a scholarship by BGCI to give a presentation about the role of botanical gardens in the discovery of new species in Mexican territory.

conocer el jardín botánico organizador: el Singapore Botanic Gardens (SBG) y su impresionante Jardín Nacional de Orquídeas, así como el afamado Gardens by the Bay con sus paisajes espectaculares tanto de día como de noche.

Durante la clausura del evento Jesús Reyes, Director del JBV, fue premiado con el Marsh Award a la Conservación gracias a sus esfuerzos de protección de más de 120 hectáreas de hábitat en una de las zonas más biodiversas del occidente de México. Este reconocimiento ha sido realmente un honor y nos motiva a continuar la tarea de conocer y proteger nuestra biodiversidad.

Para saber más acerca de este evento te recomendamos leer esta nota del Secretario General de BGCI, Paul Smith: https://www.bgci.org/news-events/reflections-on-the-8th-global-botanic-garden-congress-singapore

The VBG team also had the opportunity to visit the organizing botanical garden: the Singapore Botanic Gardens (SBG) and its impressive National Orchid Garden, as well as the famous Gardens by the Bay with its spectacular landscapes both day and night.

During the closing ceremony of the event, VBG Director Jesús Reyes was awarded the Marsh Award for Conservation thanks to his efforts to protect more than 120 hectares of habitat in one of the most biodiverse areas of western Mexico. This recognition has truly been an honor and motivates us to continue the task of knowing and protecting our biodiversity.

To learn more about this event, we recommend reading this note from BGCI Secretary General, Paul Smith: https://www.bgci.org/news-events/reflections-on-the-8th-global-botanic-garden-congress-singapore









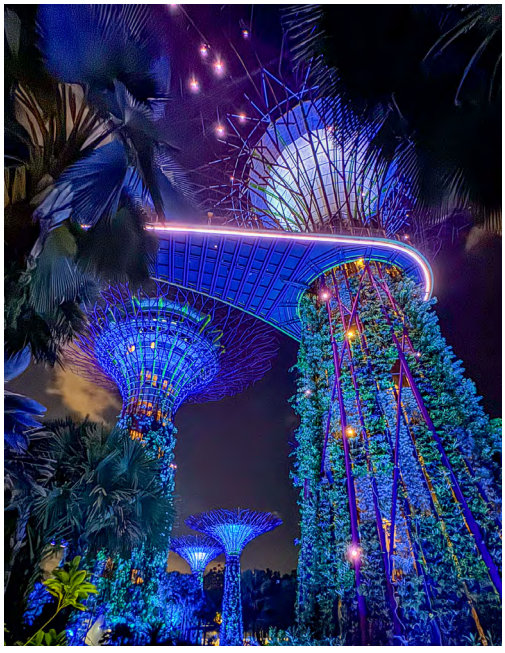

BOTANIC GARDENS
CONSERVATION INTERNATIONAL
Botanic Gardens Conservation International
Saving plants
Inspiring & lea people
Sharing knov resources
Addressing g challenges
Mobilising bo and engagin securing plant the well-be
BOTANIC GARDENS
CONSERVATION INTERNATIONAL
Motivate and empower do more in plant on and increase their visitors
skills
OFFICIAL


8th Global Botanic


Concurrent Session 4:
Suntec
SINGAPORE
Convention & Exhibition Centre


Suntec
SINGAPORE
8th Global Botanic Gardens Congress






CONSERVATION CONSORTIA
Global Conservation Consortia

Bodas & Eventos

¡en el Jardín!

Weddings & Events

at the Garden!



Foto | Photo: Ave Sol

Tel: 322 223 6182
E-mail: admon@vbgardens.org
Español: https://www.vbgardens.org/es/bodas/
English: https://www.vbgardens.org/weddings/

LA FERIA DEL ELOTE EN JALA, NAYARIT: DONDE EL TAMAÑO SÍ IMPORTA

The Corn Fair in Jala, Nayarit: where size does matter

Por | By Dr. Cristóbal Sánchez



México cuenta con 64 razas de maíz nativas y la más grande se encuentra en El Valle de Jala, Nayarit, reconocido por su fecunda tierra agrícola de origen volcánico. Cada año esta región capta la atención internacional durante la famosa Feria del Elote de Jala y su concurso del elote más grande del mundo. La edición de este año se llevó a cabo del 3 al 15 de agosto y el Jardín Botánico de Vallarta estuvo presente para documentar el tan esperado evento.

El Dr. Arahón Hernández Guzmán del Colegio de Postgraduados Campus Puebla, ha investigado estos maíces y es uno de los principales organizadores y promotores del certamen. Él se encargó de recibir y registrar a la veintena de productores que participaron este año y posteriormente los reunió para explicarles las reglas: cada productor presenta tres mazorcas y solo la más larga concursa; el elote debe estar maduro; la longitud del elote se mide desde su base hasta los últimos granos bien llenos; los productores no pueden estar presentes durante la medición y la decisión del jurado es inapelable.

Mexico has 64 native corn varieties, and the largest is found in the Jala Valley, Nayarit, known for its fertile agricultural land of volcanic origin. Every year this region captures international attention during the famous Jala Corn Fair and its contest for the largest corn in the world. This year's edition took place from August 3 to 15, and the Vallarta Botanical Garden was present to document the long-awaited event.

Dr. Arahón Hernández Guzmán of the Colegio de Postgraduados Campus Puebla has researched these corn varieties and is one of the main organizers and promoters of the contest. He was in charge of receiving and registering the twenty producers who participated this year and later gathered them together to explain the rules: each producer presents three ears and only the longest one competes; the corn must be mature; the length of the corn is measured from its base to the last well-filled kernels; Producers cannot be present during the measurement and the jury's decision is final.












Después de las presentaciones de cada productor y la medición de las mazorcas llegó el momento de las premiaciones y José Manuel Gómez Rodríguez, un joven agricultor de 23 años originario de Jomulco, se coronó como el ganador del primer lugar con un impresionante elote de 45 cm. El segundo lugar fue para J. Carmen Gómez Rodríguez de 81 años, también de Jomulco, quien presentó un elote de 37.1 cm. El tercer lugar fue para Jesús Nazario Elías Moctezuma, de 42 años y proveniente de Coapan, quien presentó un elote que también midió 37.1 cm pero con una menor pureza en comparación con el segundo lugar.

Felicitamos a todos los participantes de esta tradición y esperamos regresar muy pronto a seguir conociendo la riqueza biocultural del vecino estado de Nayarit.

Si quieres saber más acerca del maíz de Jala, te recomendamos ver el siguiente video: https://youtu.be/8aVagC4R1I0?si=ageOTD1BGg5zAgmb

After the presentations of each producer and the measurement of the ears of corn, it was time for the awards and José Manuel Gómez Rodríguez, a young 23-year-old farmer from Jomulco, was crowned the first place winner with an impressive 45 cm corn cob. Second place went to J. Carmen Gómez Rodríguez, 81 years old, also from Jomulco, who presented a corn cob measuring 37.1 cm. Third place went to Jesús Nazario Elías Moctezuma, 42 years old and from Coapan, who presented a corn cob that also measured 37.1 cm but with less purity compared to second place.

We congratulate all the participants of this tradition and hope to return very soon to continue learning about the biocultural wealth of the neighboring state of Nayarit.

If you want to know more about Jala corn, we recommend watching the following video: https://youtu.be/8aVagC4R1I0?si=ageOTD1BGg5zAgmb

Ave Mexicana del Mes
Mexican Bird of the Month

Zumbador garganta rayada
Calliope Hummingbird

Selasphorus calliope

Por | By Nat. Eduardo Villegas

¿Sabías que los colibríes son de las únicas aves que pueden volar hacia atrás? ¡Esto es posible gracias a la gran flexibilidad de sus articulaciones y la increíble velocidad de sus aleteos!

En esta edición presentamos un colibrí pequeño, de menos de 8 cm y 3 g de peso: el Zumbador Garganta Rayada. Los machos se distinguen de otros colibríes por su garganta de color rojo estriado, con el dorso verde y el vientre blanco con tonos verdosos en los lados. Las hembras son más pequeñas y tienen cola corta de color rojizo, una garganta finamente manchada y una línea blanca delgada sobre el pico.

Esta especie se reproduce en áreas abiertas de regiones montañosas de Canadá y Estados Unidos y México. Es migratoria semi-endémica de México durante el invierno, cuando sus poblaciones se desplazan a latitudes más bajas. Esta temporada es común que visite el Jardín Botánico de Vallarta en busca de alimento.

Así que ya lo sabes, déjate sorprender por el pequeño tamaño y la majestuosidad de estas diminutas aves a la vez que disfrutas de nuestras hermosas plantas y flores.

Did you know that hummingbirds are among the only birds that can fly backwards? This is possible thanks to the great flexibility of their joints and the incredible speed of their flapping wings!

In this issue we present a small hummingbird, less than 8 cm and weighing 3 g: the Calliope Hummingbird. Males can be distinguished from other hummingbirds by their striated red throat, green back and white belly with greenish tones on the sides. Females are smaller and have short reddish tails, a finely spotted throat and a thin white line on the bill.

This species breeds in open areas of mountainous regions of Canada and the United States and Mexico. It is a semi-endemic migrant from Mexico during the winter, when its populations move to lower latitudes. This season it is a common visitor to the Vallarta Botanical Garden in search of food.

So now you know, let yourself be amazed by the small size and majesty of these tiny birds while enjoying our beautiful plants and flowers.



Foto | Photo: ©adkonings

Orquídea Mexicana del Mes / Mexican Orchid of the Month

Dichromanthus cinnabarinus

Por | By Biól. Matías Antonio Amezcua Trigos

A veces uno se imagina que las orquídeas crecen en los bosques más recónditos y que es necesario caminar kilómetros para verlas en su hábitat natural, pero no es así.

Dichromanthus cinnabarinus es una de esas orquídeas que rompe las reglas y se le puede observar creciendo a pie de carretera e incluso en las áreas verdes de una mancha urbana tan grande como la Ciudad de México. Esta orquídea terrestre de flores vistosas color anaranjado, pierde sus hojas en la temporada seca y deleita la vista de los transeuntes durante los meses de lluvias.

En esta temporada, es posible apreciar en los alrededores del Jardín Botánico de Vallarta, junto a su prima: *Dichromanthus aurantiacus* ¡no te pierdas la oportunidad de verlas durante este mes!

Sometimes one imagines that orchids grow in the most remote forests and that it is necessary to walk for miles to see them in their natural habitat, but this is not so.

Dichromanthus cinnabarinus is one of those orchids that breaks the rules and can be seen growing on the roadside and even in the green areas of a city as big as Mexico City. With showy orange flowers, this terrestrial orchid loses its leaves in the dry season and during the rainy months it delights the eyes of passers-by.

This season it can be seen in the surroundings of the Vallarta Botanical Garden as well as its cousin: *Dichromanthus aurantiacus*. Don't miss the opportunity to see them during this month!



Foto | Photo:
©Cutzis CW HIting



Dichromanthus aurantiacus

Dichromanthus cinnabarinus

Foto | Photo: ©joegonzorj

Vallarta Botanical Garden
Evergreen Society

Making a bequest to the Garden creates a lasting legacy to the VGB for the generations to come.

Dear Member or Friend of Vallarta Botanical Garden,

Vallarta Botanical Garden is now presenting a new way to participate in the long-term preservation and sustainability of the Botanical Garden, "The Evergreen Society". The goal of the Evergreen Society is to preserve this vital sanctuary forever by remembering the Vallarta Botanical Garden in your will or living trust. The Garden became world-famous in less than 20 years.

We won the most important award possible for a botanical or public garden on the continent of North America, the 2022 Garden of Excellence Award. It is the American Public Garden Association's highest honor. The award places Vallarta Botanical Garden in a small group whose ranking is considered the top in every category.



Puerto Vallarta, Mexico, has earned its place in the hearts of various extraordinary people worldwide. When we lose someone with connections to this unique community, we seek a peaceful and beautiful setting to honor their life and memory. Our Garden is one such place!

We need your help to preserve this important sanctuary for ever.

Including the Vallarta Botanical Garden in your wills, trusts, and estate planning is an investment in the long-term viability of this important natural sanctuary for Puerto Vallarta and the exquisite flora of Mexico and world tropics. A member of the Evergreen Society would be happy to talk to you about the best options for optimizing your philanthropic potential.



Plan your Gift

Please schedule an appointment with your financial planner today to include Vallarta Botanical Garden in your plans!

	Your Giving Goals	Benefits	How To Give It
Bequest	Defer a gift until after your death	• Lifetime control of estate • May reduce estate tax	Name Vallarta Botanical Gardens as a beneficiary in your will
Life Insurance	Make a significant gift without a large cash outlay	• Can use existing policy or establish a new one • Possible estate tax savings	Name Vallarta Botanical Gardens as policy beneficiary
Retained Life Estate	Donate property now, but continue to live there	• Generate large current income tax deduction • Retain use and enjoyment of home, farm or vacation property during life	Transfer ownership to Vallarta Botanical Gardens now and retain right to use and enjoy property during your life
Charitable Gift Annuity	Receive fixed annual payments - guaranteed	• Income tax deduction • Fixed payments for life • Partially tax-free income	Establish CGA contract with Vallarta Botanical Gardens that pays you fixed income

To speak a representative Membership & Philanthropy

Anne Marie Haynes
Treasurer

canadiancshf@gmail.com



Jardín de Muertos
Vallarta Botanical Garden

Solo dispersión de cenizas | Ash scattering only

"Que la Paz te encuentre aquí"

"May Peace find you here"

Consulte el servicio de cremación en su funeraria de confianza

Puerto Vallarta, México, se ha ganado un lugar en los corazones de una variedad de personas extraordinarias de todo el mundo. Cuando perdemos a alguien que tiene conexiones con esta comunidad especial, buscamos un entorno pacífico y de belleza inimaginable donde podemos honrar su vida y memoria.

La serenidad y belleza de nuestro santuario natural lo hacen el lugar perfecto para recordar a las personas de nuestras vidas. Muchas de las distintivas luminarias de Vallarta ya son conmemoradas en el Jardín Botánico de Vallarta. Sus familiares y amigos encuentran en cada visita al Jardín una oportunidad para reflexionar y celebrar la vida de sus seres queridos.

Celebramos el 2 de noviembre de cada año, con un evento tradicional mexicano "Noche de los Muertos" en el cementerio con velas, altares y ofrendas.

Consult your funeral home for cremation services.

Puerto Vallarta, Mexico, has earned its place in the hearts of a variety of extraordinary people from around the world. When we lose someone who has connections to this special community, we seek a peaceful and beautiful setting where we can honor their life and memory our Garden is one such place.

The serenity and beauty of our natural sanctuary is a perfect place to remember special people of our lives. Many of Vallarta's distinguished luminaries have already been memorialized at the Vallarta Botanical Garden. Their friends and family find a trip to the Garden provides a setting for reflection and a celebration of life.

We celebrate November 2nd each year, with a traditional Mexican "Noche de los Muertos" event inside the cemetery with candles, altars and offerings.

Paquete Básico
Su paquete inlcluye:

Basic Package
Your package includes:

Piedra sepulcral de cantera con cruz.
Cantera tombstone with cross.

+

Azulejo conmemorativo con el nombre de la persona y las fechas.
Memorial tile with the person's name and important dates.

+

Dispersión de cenizas y el Evento Noche de los Muertos.
Ash scattering and the "Noche de Muertos Event".

+

Un año de Membresía Padrino
One-Year Sustaining Membership

Precio especial | Special price
$48,000 pesos

Paquete de Cenizas
Ash Package

Dispersión de cenizas
Ash scattering

+

Entrada al Jardín
Garden Entrance

Precio especial | Special price
$4,000 pesos

Piedra sepulcral de cantera con una cruz
Tamaño: 60 cm ancho x 150 cm alto
Cantera tombstone with cross
Size: 24" wide x 60" high





Piedra sepulcral de cantera con la Estrella de David
Tamaño: 60 cm ancho x 140 cm alto

Cantera tombstone Star of David
Size: 24" wide x 59" high

Otras opciones ceremoniales disponibles:
Permítanos ayudarle con otras necesidades.

- Velas
- Arreglos florales
- Uso de la Capilla
- Transporte
- Música especial
- Piedra sepulcral de cantera a su elección
- Sacerdote, Ministro ó Rabino
- Plantación de árbol de la vida
- Servicio de recepción sepulcral para 100 personas
- Muebles (sillas y mesas)
- Servicio de alimentos y bebidas
- SOLICITE UN PRESUPUESTO

Other ceremonial options available:
Please let us help you with your other needs.

- Candles
- Floral arrangements
- Use of the Chapel
- Transportation
- Special music
- Cantera tombstone of your choice
- Priest, Minister or Rabbi
- Tree of Life-tree planting
- Reception service for up to 100 people
- Furniture (chairs and tables)
- Food and beverage service
- ASK FOR A QUOTE

Cementerio Interreligioso
Interfaith Cemetery

Para más información:
For more information:

Tel. 322 223 6182 | info@vbgardens.org
Carretera Puerto Vallarta a Barra de Navidad km 24.
Las Juntas y los Veranos, Cabo Corrientes, Jalisco.
www.vbgardens.org

PRIMER SIMPOSIO DE BOTÁNICA CUCBA 2024

First Symposium of Botany CUCBA 2024

Por | By Dr. Cristóbal Sánchez

El Centro Universitario de Ciencias Biológicas y Agropecuarias (CUCBA) de la Universidad de Guadalajara celebró su Primer Simposio de Botánica del 19 al 21 de agosto gracias a la colaboración entre estudiantes de la universidad y la Sociedad Botánica de México, marcando un hito importante para la comunidad botánica de Jalisco, pues también se celebraron 72 años de historia del Instituto de Botánica IBUG.

Durante el evento asistieron académicos, investigadores y estudiantes, hubo talleres, conferencias, charlas magistrales, eventos culturales exposiciones fotográficas, puestos de venta y excursiones. Asimismo, el equipo del Jardín Botánico de Vallarta tuvo una mesa para compartir información acerca de las oportunidades de servicio social y prácticas profesionales para las carreras de biología, agronomía, veterinaria y para carreras de otros campus como administración, artes visuales, contaduría pública, diseño para la comunicación gráfica y turismo, entre otras.

Si deseas más información envía un correo electrónico a escolar@vbgardens.org o consulta aquí nuestro tríptico informativo acerca de las actividades y convenios que tenemos con otras universidades.

Agradecemos la invitación de los organizadores de este evento, particularmente a Paulina Díaz y al equipo de la Sociedad Botánica de México.

The University Center for Biological and Agricultural Sciences (CUCBA) of the University of Guadalajara held its First Symposium on Botany from August 19 to 21 thanks to the collaboration between students from the university and the Botanical Society of Mexico, marking an important milestone for the botanical community of Jalisco, as it also celebrated 72 years of history of the Institute of Botany IBUG.

The event was attended by academics, researchers and students. There were workshops, conferences, master classes, cultural events, photography exhibitions, sales stands and excursions. The Vallarta Botanical Garden team also had a table to share information about community service opportunities and professional internships for biology, agronomy, veterinary science and for courses on other campuses such as administration, visual arts, public accounting, design for graphic communication and tourism, among others.

If you want more information, send an email to escolar@vbgardens.org or consult our information brochure about the activities and agreements we have with local universities.

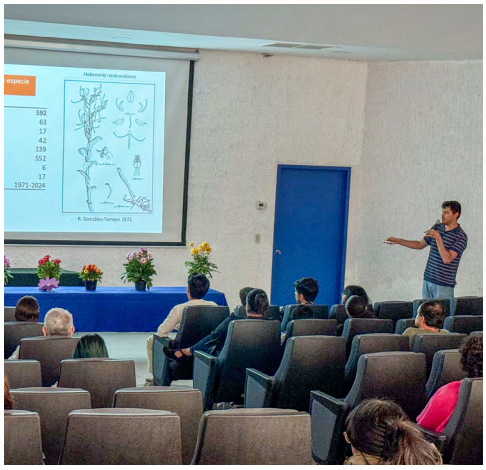
We are grateful for the invitation from the organizers of this event, particularly Paulina Díaz and the team from the Botanical Society of Mexico.




Simposio
I
de
Botanica


1er Simposio de
Botánica


CUCBA





GUARDIANES DE ENCINOS DE JALISCO EN BÚSQUEDA DE DOS ESPECIES AMENAZADAS

Oaks guardians of Jalisco in search of two endangered species

Por | By Dr. Cristóbal Sánchez

En el corazón de las montañas de Jalisco está comenzando un proyecto de conservación sin precedentes gracias a la colaboración entre el Jardín Botánico de Vallarta (JBV) y el Bartlett Tree Research Labs and Arboretum (BTRLA). Con el apoyo financiero de la asociación ArbNet-BGCI, este proyecto se ha embarcado en una misión crucial: la búsqueda y recolección de bellotas de dos especies de encinos en peligro de extinción por incendios, deforestación y cambio climático: *Quercus cualensis* y *Q. tuitensis.*

La primera expedición para este proyecto se llevó a cabo del 23 al 24 de agosto y fue un momento histórico lleno de emoción y esperanza. El equipo liderado por Jesús Reyes, director del JBV con la participación clave de Adam Black, especialista del BTRLA, logró localizar las poblaciones de *Q. tuitensis*, aunque solo se encontraron dos árboles con bellotas en formación. Además, la expedición tuvo el éxito de recolectar bellotas de *Q. cualensis*, un paso vital para asegurar la propagación *ex situ* de la especie.

Este proyecto es un ejemplo de la importancia de generar colaboración científica internacional para dar a conocer al mundo los esfuerzos de conservación que se llevan a cabo en México. Las bellotas recolectadas serán sembradas y cuidadas en el JBV con la visión de compartir las plantas con otros jardines botánicos e

In the heart of the mountains of Jalisco, an unprecedented conservation project is beginning thanks to the collaboration between the Vallarta Botanical Garden (VBG) and the Bartlett Tree Research Labs and Arboretum (BTRLA). With the financial support of the ArbNet-BGCI partnership, this project has embarked on a crucial mission: the search and collection of acorns from two species of oaks endangered by fires, deforestation and climate change: *Quercus cualensis* and *Q. tuitensis.*

The first expedition for this project took place on August 23-24 and was a historic moment full of excitement and hope. The team led by Jesús Reyes, director of the VBG with the key participation of Adam Black, specialist at the BTRLA, managed to locate the populations of *Q. tuitensis*, although only two trees with acorns in formation were found. In addition, the expedition was successful in collecting acorns from *Q. cualensis*, a vital step to ensure the *ex situ* propagation of the species.

This project is an example of the importance of generating international scientific collaboration to make the world aware of the conservation efforts being carried out in Mexico. The acorns collected will be planted and cared for at the JBV with the vision of sharing the plants with other botanical gardens and we are even considering





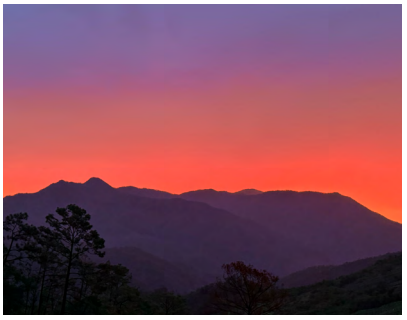












incluso estamos considerando promover su reproducción en viveros escolares con la ayuda de la investigadora Maribel Arenas de la Universidad Nacional Autónoma de México, quien ha investigado estas poblaciones desde hace años.

Estamos preparados para la siguiente expedición y esperamos que en un futuro podamos ver estas poblaciones salvaguardadas por la comunidad local en su hábitat natural y libres de la sombra de la extinción.

promoting their reproduction in school nurseries with the help of researcher Maribel Arenas from Universidad Nacional Autónoma de México, who has been researching these populations for years.

We are prepared for the next expedition, and we hope that in the future we will be able to see these populations safeguarded by the local community in their natural habitat and free from the shadow of extinction.

Reunión Anual de la Asociación Mexicana de Jardines Botánicos

Annual Meeting of the Mexican Association of Botanical Gardens

Por | By Biól. Jesús Ángel Barajas



El Jardín Botánico de Vallarta participó en la XXXVII Reunión de la Asociación Mexicana de Jardines Botánicos organizada por el Jardín Botánico Haravéri en San Sebastián del Oeste, Jalisco, del 27 al 31 de agosto de 2024, con la exposición de dos carteles: "Propagación *in vitro* de cuatro especies de *Encyclia* nativas del occidente de México" y "Estrategias de autofinanciamiento para la conservación de hábitat y la educación ambiental en el Jardín Botánico de Vallarta". En el primero mostramos el éxito de nuestro proyecto financiado con apoyo del Botanic Graden Fund de la Botanic Gardens Conservation International (BGCI), mientras que el segundo mostró estrategias accesibles y replicables para ser autosostenibles y resultó de especial interés para varios de nuestros jardines colegas.

The Vallarta Botanic Garden participated in the XXXVII Meeting of the Mexican Association of Botanic Gardens organized by the Haravéri Botanic Garden in San Sebastián del Oeste, Jalisco, August 27-31, 2024, with the exhibition of two posters: "*In vitro* propagation of four *Encyclia* species native to western Mexico" and "Self-financing strategies for habitat conservation and environmental education at the Vallarta Botanic Garden". In the first one we showed the success of our project funded with support from the Botanic Graden Fund of Botanic Gardens Conservation International (BGCI), while the second one showed accessible and replicable strategies to be self-sustainable and was of special interest to several of our colleague gardens.

De acuerdo con los organizadores, asistieron 105 participantes de 32 jardines botánicos, 16 jardines etnobiológicos y la coordinadora de la Red de Jardines Botánicos del Caribe y Centroamérica de la BGCI. También se contó con la participación del investigador Victor Toledo Manzur como conferencista magistral y hubo tres excursiones locales: al Predio el Atajo, a Potrero de Mulas y un recorrido botánico en la Bufa.

Durante este evento se homenajeó a la profesora Edelmira Linares por sus 50 años de trayectoria en el Jardín Botánico del Instituto de Biología de la Universidad Nacional Autónoma de México. Sin duda es una científica ejemplar que ha inspirado y formado a generaciones de estudiantes y profesionistas en el área de la etnobotánica y los jardines botánicos.

Felicitamos al Consejo Directivo 2024-2027 que ahora será presidido por la bióloga Mónica Rivas y esperamos grandes avances, crecimiento y propuestas para la Asociación. Asimismo, damos la bienvenida al Orquidario y Jardín Botánico Comitán como nuevo miembro consultor de la Asociación y al Jardín Botánico Regional del Soconusco por su nombramiento como miembro oficial. Sigamos creciendo y apoyándonos como Asociación para seguir logrando las metas de la Estrategia Global de Conservación Vegetal.



According to the organizers, 105 participants from 32 botanic gardens, 16 ethnobiological gardens and the coordinator of BGCI's Caribbean and Central American Botanic Garden Network attended. Researcher Victor Toledo Manzur also participated as a keynote speaker and there were three local excursions: to Predio el Atajo, to Potrero de Mulas and a botanical tour in La Bufa.

During this event, Professor Edelmira Linares was honored for her 50 years of career at the Botanical Garden of the Institute of Biology of the National Autonomous University of Mexico. She is undoubtedly an exemplary scientist who has inspired and trained generations of students.

We congratulate the Board of Directors 2024-2027 that will now be presided by biologist Monica Rivas and we expect great advances, growth and proposals for the Association; we also welcome the Orquidario y Jardín Botánico Comitán as a new consultant member of the Association and the Jardín Botánico Regional del Soconusco for its recognition as an official member. Let's continue to grow and support each other as an Association to achieve the goals of the Global Strategy for Plant Conservation.




Culturas vivientes!
Pigmeos.....60,000 años
Aborígenes australianos..... 40,000 años
Matorraleros Kalahari.....18,000 años
Mayas Yucatecos.....3,000 años
Warao.....3,000 años
Kayapó..... 3,000 años


BIENVENIDOS A
XXXVII REUNIÓN ANUAL Y ASAMBLEA ORDINARI
DE LA ASOCIACIÓN MEXICANA DE JARDINES BOTÁNICO
Tema:
"La influencia de los Jardines Botánicos
en la sociedad para mejorar la
gestión de
ritorio".






BOTANIC
GARDENS
CONSERVATION
INTERNATIONAL
¿?
CABG
aribbean and Central American
otanic Gardens Network




FLORA EN JARDÍN BOTÁNICO HARAVÉRI
FAUNA EN JARDÍN BOTÁNICO HARA





A TODOS LOS MIEMBROS Y VISITANTES: POR FAVOR, SIGAN NUESTRAS NUEVAS POLÍTICAS DE ENTRADA

ARRIVAL POLICY FOR MEMBERS WISHING TO USE MEMBER'S PARKING AT VBG

Estamos encantados de darle la bienvenida al
Jardín Botánico de Vallarta
A TODOS LOS MIEMBROS Y VISITANTES:

1 Por favor, sigan nuestras nuevas políticas de entrada
Antes de acceder con su vehículo deberá realizar
2 su registro en el mostrador de recepción
Es necesario ser un miembro activo, renovar su membresía
3 en caso de estar caducada o pagar la cuota de entrada
La mejor manera de ingresar al Jardín es: Presenta
tu membresía digital, disponible en la App de Wild Apricot
4 Si su membresía ha expirado, puede renovarla en casa antes de su visita usando nuestro sistema en línea Wild Apricot https://vbg.wildapricot.org
Esto le permitirá una entrada rápida al jardín.
5 **Miembros:** Presente su membresía y una identificación en recepción. Informe al recepcionista si tiene invitados adicionales y pague el acceso correspondiente
6 Por favor, lleve su tarjeta de miembro en todo momento para obtener valiosos descuentos en la tienda de regalos, el restaurante y el vivero
7 No miembros pagan 100 pesos por mascota.
8 Personas discapacitadas que dispongan de un distintivo oficial podrán estacionarse dentro del jardín
9 El estacionamiento está disponible para los no miembros con un costo de 300 pesos por coche, sujeto a disponibilidad
10 Los conductores disponen de diez minutos
para recoger o dejar el coche
11 Los autobuses turísticos o los taxis no pueden esperar con el motor encendido. Los autobuses o coches en espera deben permanecer en el estacionamiento B al otro lado de la carretera

Se han implementado estos nuevos cambios en la política de ingreso, por lo que le pedimos que llegue con su membresía activa y una identificación con foto actual para garantizar su ingreso sin problemas, ya que estamos actualizando muchos de nuestros sistemas. Si olvida su membresía, su ingreso tomará más tiempo.

Gracias por respetar nuestras nuevas políticas; ¡el bienestar del Jardín depende de ello!

Que pase un buen día en el Jardín Botánico de Vallarta. Se recomienda encarecidamente el uso de repelente de insectos, que puede adquirirse en la entrada.

We are delighted to welcome you to the
Vallarta Botanical Garden
ALL MEMBERS AND VISITORS:

1 Please follow our new entrance policies
There is no more curbside entry or **in-vehicle check-in.**
2 Check-in occurs at the membership cashier desk
Valid Membership, or payment of entrance fee
3 is required at this time
The best way to check-in: Present your digital Membership available on the Wild Apricot Member App
4 If your Membership has expired, please attempt to renew it at home before your visit using our online system Wild Apricot https://vbg.wildapricot.org
This will allow you fast entry into the garden.
5 **Members:** Please present your membership card and one form of identification at the cashier. Inform the cashier if you have additional non-member guests and pay the appropriate fee
6 Please wear your membership card at all times to obtain valuable discounts at the gift shop, restaurant and plant sales area
7 Non-members pay 100 pesos per pet; members free
8 Lower parking is also designated handicapped accessible with an official placard
9 Non-members may use member's parking lot when available for 300 pesos per car
10 Drivers have 5-minute limits to pick up or drop off at Hacienda.
11 Tour buses or taxis cannot wait with their motors running. Idling buses or cars must wait in parking lot B on the other side of the highway

These new entrance policy changes have been implemented, so please arrive with your valid membership card and current photo identification to ensure a smooth entry process as we are updating many of our systems. A forgotten membership card will result in your delay at the entrance.

Thank you for adhering to our new policies; the livelihood of the Garden depends on it!

Have a wonderful day at Vallarta Botanical Garden. Insect repellant is highly recommended and available for purchase at our entrance.

Jardines sin fronteras: Encuentro de especialistas en el Jardín Botánico de Vallarta

Gardens without borders: Encuentro de especialistas en el Jardín Botánico de Vallarta

Por | By Biól. Jesús Ángel Barajas

La reunión anual de la Asociación Mexicana de Jardines Botánicos fue la ocasión ideal para recibir la visita de distinguidas personalidades, tanto del ámbito nacional como internacional, en las instalaciones del Jardín Botánico de Vallarta (JBV).

Los primeros colegas en arribar fueron los biólogos Adolfo Servín y Carmelo Cortés por parte del Jardín Botánico de Culiacán (JBC), quienes nos ayudaron a documentar la flora de las áreas protegidas del JBV el 23 y 24 de agosto, como parte de una colaboración institucional que también involucra el intercambio de plantas para el fomento de metacolecciones, particularmente de la Colección Nacional de Palmas.

Los compañeros del JBC también tuvieron la oportunidad de escuchar las recomendaciones técnicas para el cultivo de encinos por parte de Adam Black, otro de nuestros invitados especiales que, como ya mencionamos anteriormente, trabaja en el Bartlett Tree Research Laboratories and Arboretum y nos apoya en el proyecto de propagación de encinos de la región con financiamiento BGCI-ArbNet.

Posteriormente, el martes 27 de agosto nos visitó el equipo del Jardín Botánico Universitario de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (BUAP) acompañados de la Dra. Maricela Rodríguez Acosta, coordinadora del Consorcio Global para la Conservación de Encinos (GCCO-

The annual meeting of the Mexican Association of Botanical Gardens was the ideal occasion to receive the visit of distinguished personalities, both national and international, in the facilities of the Vallarta Botanical Garden (JBV).

The first colleagues to arrive were biologists Adolfo Servín and Carmelo Cortés from the Culiacán Botanical Garden (JBC), who helped us document the flora of the protected areas of the JBV on August 23 and 24, as part of an institutional collaboration that also involves the exchange of plants to promote metacollections, particularly the National Palm Collection.

JBC colleagues also had the opportunity to hear technical recommendations for growing oaks from Adam Black, another of our special guests who, as we mentioned above, works at the Bartlett Tree Research Laboratories and Arboretum and supports us in the oak propagation project in the region with BGCI-ArbNet funding.

Subsequently, on Tuesday, August 27, we were visited by the team from the University Botanical Garden of the Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (BUAP) accompanied by Dr. Maricela Rodríguez Acosta, coordinator of the Global Consortium for the Conservation of Holm Oaks (GCCO-BGCI). During their visit we provided them with acorns of the microendemic oak *Quercus cualensis* and we received four species of oaks to incorporate into the collection: *Q. agrifolia, Q. delgadoana, Q. paxtalensis and Q.*







BGCI). Durante su visita les proporcionamos bellotas del encino microendémico *Quercus cualensis* y nosotros recibimos cuatro especies de encinos para incorporar a la colección: *Q. agrifolia, Q. delgadoana, Q. paxtalensis y Q. rubramenta*. Antes de partir, el equipo BUAP nos impartió un taller para el cultivo de bellotas dentro de nuestro invernadero.

El mismo día, tuvimos la fortuna de recibir a Lina Ramírez del Naples Botanical Garden, Florida, EE. UU., quien además es coordinadora de la Red de Jardines Botánicos del Caribe y Centroamérica (CCABGN). Durante su visita, Lina pudo conocer el trabajo que se ha llevado a cabo en nuestro Laboratorio de Micropropagación con apoyo de la Beca Leon Levy de la red BGCI que ella coordina, gracias a la cual llevamos a cabo el cultivo de orquídeas nativas con fines de conservación.

rubramenta. Before leaving, the BUAP team gave us a workshop on how to grow acorns in our greenhouse.

On the same day, we were fortunate to receive Lina Ramirez from the Naples Botanical Garden, Florida, USA, who is also the coordinator of the Caribbean and Central American Botanical Garden Network (CCABGN). During her visit, Lina was able to learn about the work that has been carried out in our Micropropagation Laboratory with the support of the Leon Levy Grant of the BGCI network that she coordinates, thanks to which we carry out the cultivation of native orchids for conservation purposes.

Finally, on Sunday, September 1st, we had the honor of welcoming two renowned specialists in Mexican ethnobotany: Professor Edelmira Linares

Finalmente, el domingo 1 de septiembre tuvimos el honor de recibir a dos renombrados especialistas de la etnobotánica mexicana: la profesora Edelmira Linares y su esposo el profesor Robert Bye. Fue un gusto recorrer el Jardín a su lado y conocer sus comentarios y recomendaciones, pues ambos tienen gran experiencia en la documentación y manejo de colecciones científicas de plantas vivas.

Estamos muy satisfechos con los resultados de estos encuentros, pues fortalecen nuestro compromiso con las metas de la Estrategia Globa para la Conservación Vegetal ¡Gracias por su visita y nos vemos pronto!

and her husband Professor Robert Bye. It was a pleasure to tour the garden with them and hear their comments and recommendations, as both have extensive experience in the documentation and management of scientific collections of living plants.

We are very satisfied with the results of these meetings, as they strengthen our commitment to the goals of the Global Strategy for Plant Conservation. Thank you for your visit and see you soon!







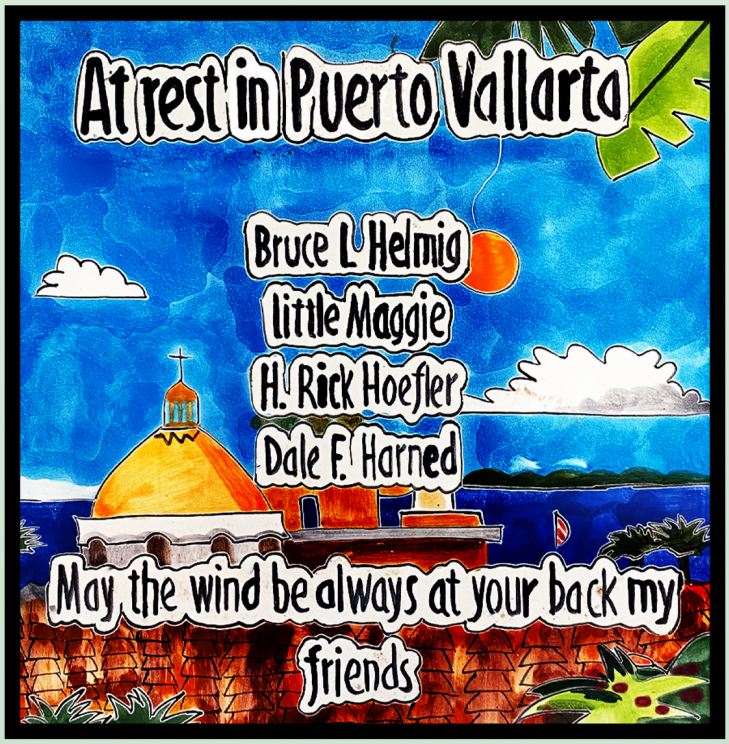


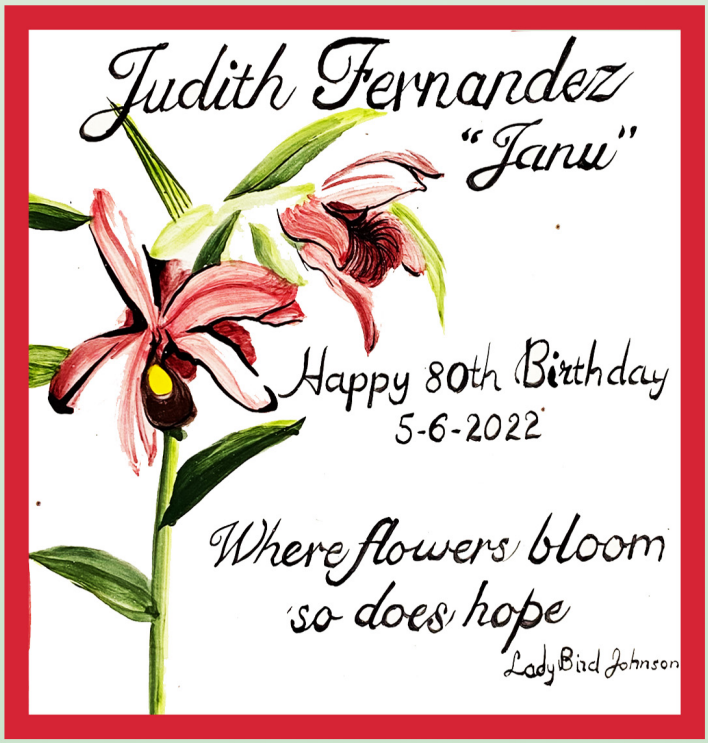
Programa Mosaico “Amigo del Jardín”

“Garden Amigo” Tile Program

Agradecemos por su participación en el “Programa Mosaico Amigo de Jardín

Your participation in the “Garden Amigo Tile Program” is most greatly appreciated.





Costo de Mosaico
$3,800 pesos

Mosaico Chico
$2,500 pesos



Tiempo de elaboración 2 meses aproximadamente.
Elaboration time approximately 2 months.

Para obtener más información favor de dirigirse al centro de visitantes ó envíe un correo electrónico.
For more information, please contact visitor center or send an email

Tel: 322 223 6182
E-mail: tile@vbgardens.org
https://www.vbgardens.org/donations-vallarta-botanical-gardens/

JARDIN BOTÁNICO VALLARTA

HÉROE DEL MES EN EL JARDÍN
GARDEN HERO OF THE MONTH

Manuel Peinado



¡Gracias por **su servicio excepcional** a nuestros visitantes por apoyar nuestra misión!
Thank you for **your outstanding service** to our visitors and supporting our mission!



Registro mensual de visitas, participación en Programas y Servicio de Voluntariado

Monthly tally of visits, program participation, and volunteer service

Agosto 2024
August 2024

279
Total de visitas de miembros al JBV
Total member visits to the VBG

1869
Total de visitas de no miembros al JBV
Total non-member visits to the VBG

74
Total de entradas gratuitas*
Total complimentary entries*

*El Jardín Botánico de Vallarta se complace en otorgar de forma gratuita entradas para recorridos guiados y programas educativos a grupos escolares que realicen sus reservaciones con anticipación; estas visitas sólo se realizan los miércoles de cada semana. Las peticiones para solicitar una reservación deberán ser enviadas a escolar@vbgardens.org con al menos cinco días de anticipación a la fecha en que se planea la visita. Las primeras peticiones en llegar serán las que se atenderán primero y las reservaciones serán programadas con base en los demás eventos y programas que ya se tengan previstos en nuestro calendario.

** La orientación de la 1 pm se ofrece diariamente de diciembre a marzo, de otra manera, únicamente cuando el Jardín cuenta con voluntarios disponibles.

Los autobuses escolares ya no están permitidos en el estacionamiento y deben esperar en la parada de autobús de la ciudad en la entrada del jardín. Los autobuses esperan en el Puente Los Horcones y regresan a recoger a los estudiantes en la Parada. de autobús de la ciudad al otro lado de la carretera a la hora acordada.

*The Vallarta Botanical Garden is pleased to provide complimentary-entry educational programs to school groups - on Wednesdays - with advance reservations only. Applications may be made by email to escolar@vbgardens.org at least five days before the requested visit date, and are granted on a first-come, first served basis, and subject to scheduling restrictions.

** 1 pm orientation is offered daily from December through March and otherwise only when volunteers are available.

School buses may no longer enter the visitor parking lot. Drivers should drop off students and teachers at the city bus stop near the main entrance. Buses may then wait at the Los Horcones Bridge and return to pick up students at the public bus stop across the highway at a prearranged time.



Membresía en el Jardín

¡Vuelvete Miembro Hoy!

Garden Membership

Become a Member Today

¡Únete a Nosotros!

¡Te invitamos a unirte a la Familia
que conserva el Jardín!

Ser miembro es sencillo
e incluye beneficios:
https://www.vbgardens.org/es/membresias/

Join us!

We invite you to join the family that
preserves the Garden!

Becoming a member is
easy and includes great benefits:
http://bit.ly/3H41F1Z



¿Puedes encontrar tu nombre en nuestro Muro de Patrocinadores?

Can you find your name on our Wall of Patrons?





PATROCINADORES

Te invitamos a unirte por siempre a la familia que conserva este santuario a través de tú membresía y contribuciones generosas.

BENEFACTORES | BENEFACTORS

GUARDIANES | GUARDIANS

CONSEJO | TRUSTEES

PADRINO | SUSTAINING

COPA DE ORO | COPA DE ORO

PATRONS

We invite you to join forever the family that preserves be sanctuary through your membership and generous contributions.

ASIMISMO, AGRADECEMOS A ESTAS FUNDACIONES
WE THANK THE FOLLOWING FOUNDATIONS FOR THEIR SUPPORT

ArbNet · Plant Collections Network · M'CUBA CENTER · magnolia · Stanley Smith Horticultural Trust · AdminTrust · INTERNATIONAL FRIENDSHIP CLUB MELINDA MCMULLEN CHARITABLE TRUST

BECAS OPERACIONALES DE PROGRAMAS E INVESTIGACIÓN
RESEARCH, PROGRAMMING, AND OPERATIONAL GRANTS

ARBORETUM WESPRE A.A.R. INTERNATIONAL FRIENDSHIP CLUB - MAGNOLIA SOCIETY INTERNATIONAL - MOHAMMAD ALI PLAGE GARDEN - STANLEY SMITH HORTICULTURAL TRUST

SI ERES MIEMBRO Y DESEAS RENOVAR TU MEMBRESÍA O TU NOMBRE NO ESTÁ EN LA LISTA, POR FAVOR, PAGA TU ENTRADA Y ÚBIQUETE AL ESCRITORIO DE MEMBRESÍAS PARA UN REEMBOLSO. NUESTRO ENCARGADO DE LA ENTRADA NO TIENE AUTORIZACIÓN PARA ADMITIR VISITANTES EXENTOS DE PAGO SIN MEMBRESÍA. GRACIAS POR TU COOPERACIÓN.

IF YOU ARE A MEMBER WISHING TO RENEW OR A CURRENT MEMBER WHOSE NAME DOES NOT APPEAR ON THE LIST KINDLY PAY YOUR ENTRY FEE AND PROCEED TO THE MEMBERSHIP DESK FOR REIMBURSEMENT. OUR GATE ATTENDANT IS NOT AUTHORIZED TO ADMIT VISITORS WITHOUT PAYMENT OR PROOF OF MEMBERSHIP. THANK YOU FOR YOUR COOPERATION.

El Jardín Botánico de Vallarta se complace en otorgar de forma gratuita entradas para recorridos guiados y programas educativos a grupos escolares que realicen sus reservaciones con anticipación, esta visitas sólo se realizan los miércoles de cada semana. Las peticiones para solicitar una reservación deberán ser enviadas a escuelas@vbgardens.org con al menos cinco días de anticipación a la fecha en que se planea la visita, las primeras peticiones en llegar serán las que se atenderán primero y las reservaciones serán programadas con base en los días cerrados y programas que ya se tengan previstos en nuestro calendario.

The Vallarta Botanical Garden is pleased to provide complimentary entry to educational programs for school groups with advanced reservations. Currently these are only offered on Wednesdays. Requests for reservations must be delivered by email to escuelas@vbgardens.org and should be sent at least five days prior to the requested date of visitation. Requests for reservations are granted on a first come, first served basis and are subject to scheduling restrictions. 3 trip tours are offered daily from December through March and relative to only when volunteers are available.

Las membresías se actualizan periódicamente.
Memberships are periodically updated.

INDIVIDUAL | INDIVIDUAL

NOS GUSTARÍA DAR UN GRAN AGRADECIMIENTO A NUESTROS PATROCINADORES:

WE GRATEFULLY ACKNOWLEDGE AND THANK THE FOLLOWING SUPPORTERS:

BENEFACTORES | BENEFACTORS

RICHARD DITTON
PAM GRISSOM
JIM & MARSHA MEADOWS
✿ RALPH OSBORNE
✿ BETTY PRICE
ROBERT PRICE
DEE DANERI

GUARDIANES | GUARDIANS

KENNETH SHANOFF
BOB & BARBARITA SYPULT

PATRON

✿ GHOLI DAREHSHORI
CHERYL GREENE
TJ HARTUNG
HELEN HARTUNG
NORMA ALICIA LEPE QUINTERO
JOSE SALAZAR FIERRO
PATRICIA L BEAUDRY

JUNTA DEL CONSEJO | TRUSTEES

JOAQUIN AJA
THOMAS BERNES
DAVE BOROUGHS
ERIC CARLSON
FERNANDO DONAYRE
JONATHAN EATON
KENNETH FAIRCHILD
TIMOTHY FAIRCHILD
CHANDRAN FERNANDO
MARICELA GALVÁN
ALAN HARMON
RANDY HODGSON
KAYE KAMERON
MARIA LOPEZ
COLE MARTELLI
BARBARA MCKINNEY
JOHN MCKINNEY
MARCELO MICO
DAVID MUCK
DENNIS OWEN
FAUSTO PEREIRA
JESUS REYES
JOHN SABO
DAVID SMOLYN
PHILIP STEWART
DON STONE
CARL TIMOTHY
J. MICHAEL TRUMBOLD
NANCY WARNER
CHERYL WHEELER
JOHN WHEELER
LORNA WINTERBURN
CAROL MCCULLOUGH

✿ FALLECIDO - DECEASED





NOS GUSTARÍA DAR UN GRAN AGRADECIMIENTO A NUESTROS PATROCINADORES:

WE GRATEFULLY ACKNOWLEDGE AND THANK THE FOLLOWING SUPPORTERS:

COPA DE ORO

KYLE ADAMS
EDITH AHERN
PATRICK AHERN
JUAN ALVARADO
SERGIO ALPENIA ARCHIE´S WOK
THOMAS ARCOLEO
KIMBERLEY BENNET
DENISE BLOUET
KAKI BLOUET
SEBASTIAN BLOUET
THIERRY BLOUET
VANESSA BLOUET
TERRY BOCK
JAMES BURKHARD
MARCIA BUTTEL
CRAIG CALLEN
JAMES CAMPBELL
FAYE CARDENAS
RAMUNCHO CARÊME
JESUS ANTONIO CARRERA VIDAL
ROSA MARTHA CASAS BLOUET
RIC CHAMBLEE
ADAM CHANCE
CHERYL CHESSON
DAVID CORNETT
KEITH COWAN
CHARLENE BAILEY CROWE
GREG CZECH
CHRIS DANNER
ALAN DILL
LANI DILL
JOHN DRAKE
LINDA DRAKE
TIM EICHER
SCOTT ELLIOT
JEFF EUBANKS
DANA FARIS
DAVID FOSTER
RONNIE&FAMILY GAUNY
CARLOS ALBERTO GODINEZ FARIAS
MATEO GOMEZ
EDWARD GRANT
BRUCE GRIMM
JACQUE HACHQUET
JON HALL
JUDITH HANSEN
POUL HANSEN
RON HARNER
CLINT HARRIS
KATHRYN HILL
KEN HOFFMANN
THOMAS HOFFMANN
MICHAEL HOLLAND
NANCY HOLLAND
ANITA JONES
DAVID JONES
JANIS JONES
MARLIN JONES
RANDALL JONES
CRAIG KNUDSON
ELENA KOUSTAS
ANDRE LATEGAN
ANGÉLICA LÓPEZ TORIBIO
MOCTEZUMA LOZA MARTINEZ
CASEY LUPTON
KEITH LUPTON
ROGER MALLETT
DR. JOYCE LUJAN MARTINEZ
TAFFY MCDILL
DON MINSHEW
BRUCE NOVAK
TIMOTHY POE
CARIE PRYOR
MARK PRYOR
MIGUEL SILVA Y FAMILIA
CECILIA SIMPSON
DAVID SIMPSON
BURGER SMUTS
MARIA SOUTHGATE
TAKESHI TANAKA NAVARRO
CECILIA THOMASON
RICHARD THOMASON
DAVE TOMLIN
PAM TOMLIN
JORGE VERDUZCO
ALLYNA VINEBERG
ABBY WARNER
DAVID WEBER
BILL WILLIAMS
WILLIAM R WILLIAMS
DEVON ZAGORY
ELLEN ZAGORY
OBED ZAMARRON
CHRISTIAN SERRANO
JAVIER H JIMENEZ DOMINGUEZ
MATTHIAS VOGT
JUSTO LUIS FERNANDEZ
BRUCE MCCOLL
DEB MCCOLL
STEPHEN PRIME
JEFF BARRETT
SIAN HANSEN

PADRINOS PLUS
SUSTAINING PLUS

MILO AGUILAR
RIGO AGUILAR
JORGE AGUIRRE
JOAN AHMANN
RICK AHMANN
MALCOLM ALBERY
GLORIA ESTELA ALCARAZ RUEZGA
ARMANDO M. ALMENDAREZ
RAMON ALVAREZ GUERRERO
LOUISE ANDERSON
ALEXANDER ANDRIADIS
RICK APPLEBY
DAVID ASPINALL
YOUNG AUSTIN
CAROL AYALA
PHIL AYALA
EDWARD BAGDONAS
NORA BAGDONAS
RICK BAKER
KEN BARNES
LORI BARRETT
FABIOLA BAUGHMAN
GERALD BAUGHMAN
TOM BAVER
DIEGO BEDINI
ROBERT BERMAN
PAIGE BESINGER
SHANE BLAN HONE
SILVIANO BLAN HONE
RALPH G BLANKENSHIP
JON BONSIGNORE
MARIO ALBERTO BRAVO GÓMEZ
MARIA DEL CARMEN BREÑA CANTU
WENDY BURDICK
SHANE BUSSMANN
CATHARINE BUTTINGER FEDELI
JACK BYRNE
JOSE LUIS CAMACHO MACIAS
BARRY CAMPBELL
KATHARINE ANN CAMPBELL
LAUREN CAMPBELL
JAVIER ENRIQUE CARAVEO
HECTOR M. CARDENAS GARCIA
HECTOR CARRILLO
JAMES CARVILL
PAM CARVILL
LUIS CASAVANTES
OSCAR CASTAÑEDA
DEAN CASTERLINE
KIM CASTERLINE
MARIO CASTILLO
PAUL CAUDELL
EDUARDO A. CEJUDO
JANET E CLARK
ALVIN CLIFFORD ALLEN
TAMARA L COHEN
LISA COLQUITT
TERRENCE CRICK
RICARDO O. CRUCES MARTINEZ
JOSE LUIS CRUZ
ROD CULHAM
BRUNO DE AZEVEDO VARGAS
ANTONIO DEANDA
TREY DENNEN
MARC DESROCHERS
JAVIER DOMINGUES
KATHY DOMINGUES
HUGH DOUGLAS
JOHN DUCOTE
BONNIE DUTKA
PAUL DUTKA
BERNIE ELLIOTT
ITATÍ ENCINA
STEVEN EPSTEIN
RIGOBERTO ESTRADA MEZA
STEPHEN FAHLMAN
DENNIS FIELD
PAUL FIGLMILLER
KATHLEEN FLANAGAN
RICHARD FLANAGAN
ALEJANDRO FLORES
JUAN MIGUEL GARCIA GARCIA
MERCEDES GARCIA ORTIZ
JOSE GARIBAY
JEROME GARLAND
MARIA ESTELA GARZA DE GARCIA
JOSEPH GAUL
JAMES GIACOBBE
MADELAINE GIROD
ADA GOLDBERG
MONICA GÓMEZ ROSENZWEIG
JANET GREENBAUM
ELLEN GREENE
MARTHA GUADALUPE DIAZ
MARTIN GUERRERO
TIM HAINDS
MICHAEL HAMMOND
RACHEL HARPER
JIM HASSETT
ERIN HAYDEN
MARK HAYDEN
CARLY HEGLE
BILLY HENDRIX
AYDEE HERNANDEZ
MARIA BELEM HERNANDEZ URUETA
SHARRY HICKEY
ALEXIS HIGGINBOTHAM
DANIEL HILLIARD
SHARON HILLIARD
CHRIS HORTON
LISA HORTON
CHARLIE HUYNH
BEN ISAACS
BONNIE JAUREGUI
THOMAS JOHNSTON
DEBRA JONES
DOUG JONES
ANGEL JUAREZ
SOREN KIELER
MYRLEN ANN KNAFELC
CHRISTINA ROSA LARSON KOWALCZYK
MICHEL LENZ
ABRAHAM LEON BERNAL
LUIS EDUARDO LEON SERRANO
RENNE LERTZMAN
MONICA LEVINE
JOSE ABELARDO LOPEZ VITOLAS
JEANNE LOUISE PROTEAU
RON LOVELOCK
FABIAN LOZADA
ARTURO LUEBKE
REBECCA MACIEL
DAMIAN MALDONADO
ADRIAN MALJA
AMADOU MARIKO
LESLIE MARIKO
CLARICE MARKLE
RON MARKLE
LUIS MARTINEZ
ROBERT MASLA
KAREN MEADE
THOMAS MEIER
JOSHUA MITCHELL
JOHN MOLINA
CHRIS MONLUX
ANA MORALES
JAVIER MORALES
BONITA MOTT
STEVEN MURDOCH
JAMES & FRANCES MURRAY
PAMELA NAJERA
LETICIA NAVA GARCIA
DARRELL NELSON
DUNCAN NICHOLS
WENDELL NORRIS
YALMA EIRA NUÑEZ DE PAZ
ENRIQUE NUÑEZ URQUIZA
JANET O'NEILL
JULIE PFEIFLE
ROB PFEIFLE
JUANA MIREYA PALOMERA PEREZ
MIGUEL ANGEL PANIAGUA GONZALEZ
JACOB PEDRAZA GOMEZ
ANGELICA ARELI PEÑA
KIRK PEREIRA
ALMA PIEDRA
STEPHEN PRIME
CINDY PUMPHREY
PV LIVES HERE REAL ESTATE
MICHAEL QUIJANO





PADRINOS PLUS
SUSTAINING PLUS

JOHN RAMSEY
IVETH RANGEL
RANDY REED
TONJA RENEE
DAVID RICHEY
LILIANA RICO
ALEJANDRO RIEFKOHL
ERIC ROBERTS
MARK ROBERTS
ROY RODRIGUEZ
SILVIA RODRIGUEZ
LYNN ROGERS
FELIX ROJAS CASTAÑEDA
JUAN MANUEL ROMERO MENA
PANDORA IRUPÉ RONI ENCINA
KENNETH ROSE
SHARON ROSE
SHARON RUDDALL
FRED & KAREN RUTHERFORD
GREGORY SCHILLING
STEVE SCHOLTENS
DOUGLAS SEARSON
LEE THOMAS SEPIN
CHRISTINE SETH
SANDY SETH
DAVID SIMS
WENDY SMITH
AMY SNIDER
STEVE SNIDER
GREGORY SPENCER
MARK AND BETH STERKEL
SCOTT LAMM STEVE PREVATTE
ROBERT SYKORA
DAVID MICHAEL SZYSZKA
TIM TALLENT
ARCHIE TEW
MARK THOMAS
LUIS TOLEDO
CHRISTOPHER TRIPP
TOM TUMA
RICHARD TURNER
MARK UHALLEY
SALLY ULFSTEN - ZERR
RAMON URBANO
ALBERTO CARLOS VAZQUEZ
JACK VETTER
FIDEL OMAR VIRGEN SANDOVAL
LEE VITI
BRUCE WALKER
RICHARD WARYN
MICHAEL WIELAND
MARY GRACE WILKUS
CHARLES WITTEN
CHRISTOPHER WOODS
LINDA WOODSTOCK
JON WORTHINGTON
JEFF WRIGHT
DAVID YNTEMA
FRANCISCO ZAMUDIO
PHILIP ZERR
PAUL ZIEBARTH
BARBARA ZINNER
KARL ZINNER
WADE ZOBEL
SHIMON ZONTAK
VINCENT ZONTAK
ENRIQUE CAROTHERS
SUSANA CAROTHERS
GUADALUPE CARRANZA
GABRIEL ALONSO GARCIA BOBADILLA
ALFREDO ALONSO GARCIA RODRIGUEZ
MARK ALAN GARRISON
AGUSTINA HERNANDEZ
JOSE ARTURO SERRATOS
EMANUELA SESSA
MAURO SIMONE
DOUGLAS WILSON
EDÉN AGUIRRE LAMKIN
MAXIMO BAEZA AGUIRRE
CHRISTOPHER BEST
RAFAEL BOOTHBY
JAMES BRASWELL
MEGHAN BRUNNER
JAVIER CARRILLO
COURT CONN

KAREN CONN
NICK KIMBALL
CHIP MURRAY
SEBASTIÁN PARTIDA PARADA
KEVIN RYAN
VERONICA SOLTERO
KAREM GONZALEZ
MARIA LOPEZ
CANDYCE BRYLA
JOSE BRAMBILA
CARLOS RAMOS
JAVIER PEÑA
MELODEE HORNBOSTEL
MIKE HYDER
JIM HASSETT
TAMATHA BECHTEL
JUAN CARLOS CARRILLO QUINTERO
LUCIA CISNEROS GARCIA
JARED ENDRESEN
THOMAS GILLERT
PAUL GUST
WIM HOUBEN
KENT & DARBY HUGHES
DEAN TREMPER
LISA TREMPER
NAOMI VANDAMME
ANTHONY WELLINGTON
KENT & DARBY HUGHES
LISA TREMPER
JARED ENDRESEN
JUAN CARLOS CARRILLO QUINTERO
TAMATHA BECHTEL
NAOMI VANDAMME
GINA SPIERS
PAUL GUST
OASIS #311 ANDRUS
JAMES BURKHARD
ALFRED COTTRELL
ANNETTE GOUIN
DAN GOUIN
BRIAN HARRISON
SHAIROLE HENCHAL
TERRELL JORDAN
CHRISTINE KING
SAM KING
INNOCENT PAPPALY
AARON PONCELET
KATHERINE PONCELET
ROB RACINE
JUSTIN HAFFER
MICHAEL STEEPIN
CHERYL STEWART
JIM STEWART
SERGIO VILLASEÑOR
CHRISTOPHER BARGHOUT
JENNIFER BRINDLER
KARLA DE LA PEÑA
JONATHAN DZIURZYNSKI
ERIC FUENTES
KIM FUENTES
IGNACIO GONZALES
ROBERT HAUCK
CHRISTINE HURST
PETER HURTS
WENDELL MARTIN
ARTURO MUÑOZ MANRIQUE
FRANK NEWHOUSE
MARIA QUIJADA
PAULETTE RICE
MICHAEL THIER-HANKE
ALMA R. QUIROGA
KATHRYN BOAKE
DOLORES GARCIA
LEWIS SHIRO
SETH ROBERTS
LANI LOWDER
MICHAEL P NEMLICH
HERMES DEL SETTE
JONATHAN DZIURZYNSKI
KRISTINA CARRETO
RAMON BARRERA
OLGA RAMIREZ
RAYMOND VAKILI

PADRINOS
SUSTAINING

MASSINISSA ABDENNBI
MIMASSINISSA ABDENNBI
MIRIAM ACEVEDO MENDOZA
ALEXANDER ADAMS
DAN ADAMS
MAX AKBER
HARRY AKIN
DANIELLE ALLARD
DAVID AMES
SANDRA ANDERSON
LEE & WAYNE ANDERSON
AUGUSTO ANDRADE
JOANNE ANDRADE
MARTHA ANGELL
GERE ARATA
GONZALO ARELLANO
CONNIE ARGUS
TERRENCE ARMAND RICCI
JAMES ARMITAGE
NANCY ARMITAGE
SHANNON ARMSTRONG
PAM ARTHUR
JOANNE ASEVEDO
DIANE ATHERTON
JESSICA ELIZABETH AVILA GONZALEZ
LEAH AVNAIM KATZ
MICHAEL AYLER
WILHELMINA AYLER
KEVIN BACKER
MICHAEL BAHR
GARIN BAKEL
JOHN BAKER
DOUG BALLI
MARK BANTZ
ALISON BARNES
JOANNE BARNETT
DAVID BARR
JANETH BARRAZA
GEORGINA BARRETO
MARGARET IRMA BARRETT
SHARON BAUGHMAN
PAUL BAUMANN
RAMONA BAUMANN
RICHARD BEAMER
SARA BECKER
BRENDA BELGER
RICHARD BELGER
CHRISTINA BENNETT
TIMOTHY BENNETT
DANIEL BERGERON
JACK BERLIN
JANE BERRYMAN
ALAN BICKELL
PATRICIA BICKELL
JEANNIE BICKELL
RODGER BICKELL
KAREN BILLINGSLEA
PAUL BILLINGSLEA
GARY BIVANS
ROB BLACKHURST
DANIELLE BLICK
CODY BLOMBERG
ALAN BLOOM
JOAN BLUM
PETER BOEHME
JACQUES BOIROUX
MICHAEL DOMINIC BONOMO
ROB BOYD
KATIE BOYLE
YAEL BOYLE
TAMMY BRANSFORD
WILLIAM MICHAEL BRANTLEY
CJ BRASE
DOUGLAS BRASE
ARNE BRAUNER
KAREN BREIT
MIGUEL BRENA
ALBERT BRENT
KENNETH BRO
CLAYTON BROM
GAIL BROOKER
IAN BROOKER
ROX BROUGHTON
FREDERICK BROWN
MYRNA BROWN
DAVID BROWN
GREGG BROWN
MARTIN BROWN
MARY BROWN
CHARLIE BROWNE
BRIANNA BRUDERLIN
ED BUCHWALD
ROBERT BULTHUIS
ROB BURTON
DAVID BUSCH
DAVID ISRAEL BUSTOS BERNAL
ROGER BYROM
JANNA CAMPBELL
LEONEL MOLINA CANCINO
DOLORES CARBAJAL SANDOVAL
VIRGINIA CARLSON
NICOLE CARR
JEAN CARR
SUZANNE CARR
CASEY CARTWRIGHT
HIRAM CASTILLO
BERT CEHOVET
SHERRYL CEHOVET
RUBEN CERDA
RAQUEL CERVERA
LEE CHAPMAN
NANCY CHAPMAN
MICHAEL CHARTIER
LYNNE CHARTIER
HERBERT CHASE
TANIEL CHEMSIAN
YUM CHIN
RONNIE CLINTON
SAM COBURN
BONNIE COLE
SHARON COLLINS
BRIAN COLLINS
LOLLI COMAR
CHERYLL CONKLIN
JONI CONRAD-NEUTRA
ROD COOK
GEORGIA COPELAND
TIM COPELAND
GUADALUPE CONCEPCIÓN CORDOVA JAVALOIS
PETER CORDUAN
CINDY CORTY
DON COTE
LARRY COTE
ALAN COTSWORTH
ROSS COUCHMAN
DALE COUCHMAN
MICHELE CRAIGEN
ROGERCRONK
SHARI CRONK
REBECCA CROSBY
SEVERIANO CRUZ
GUADALUPE CRUZ LORENZO
LIONEL CUNNINGHAM
LOUISE CUNNINGHAM
EUCLID CURIOSO
ALAIN DALPÉ
DONNA LYNN DAVÍES
JIM DAVIS
PAUL DAY
KATHY DAY
GUY DE MANGEON
PATRICIA DE MANGEON
DANIELLE DEBANNE
JAMES DEDES
EDGAR JOSE DELGADO SEGURA
WALLACE DEMARY
DENISE DERAMEE
J.A. DESANTIAGO
MAURICE DESROCHERS
SOLVEIG DESUTTER
BRANKA DEUTSCH
JEFFREY DEWEESE
RAY DION
HARL DIXON
ALLYN DIXON JR.
JASON DOLENCE
THOMAS DORICH
JAN DORLAND
BRANDON DOUGLAS
KAI DOYLE
ANITA DRAYCOTT
MARIA DRURY
WILLIAM DRURY
JEAN MARC DUBREUIL
MARCIA BLONDIN
PAULA DULAK
DARRIN DULING
CONNIE DUNCAN
KAREN DUNCAN
ROBERT DUNCAN
TODD DUNCAN
MARCIA & HORACIO DUNSON
JAMES DYSON
BONNIE ECCLES
MARY EDMONDS
SHARON EISEN
RAYMOND ELLICOCK
SUSAN ELLICOCK
PEGGY ELMS
ROLF ENGSTROM
LANCE ERIKSON
SUZANNE ERIKSON
CAREY ESKESEN
KARLA LILIANA ESTRADA PALACIOS
ROSE ETHERIDGE
MEL EVERS
CLIFFORD FAIRCHILD
SUSAN FAIRCHILD
JOHN FALL
LAURA FALL
NED FARQUHAR
JANE&GAYLE FAVELA
JAMES FAY JR
CHARLES FEESER
BRANDON FELTS
FRED FERDANDEZ
PABLO FERNANDEZ GONZALEZ
JANIS FINELLI
EDMUND FLADUNG
ROXANNE FLESZAR
LETICIA FLORES
MARIA A. FLORES
CINDY FLYNN
TIMOTHY FLYNN
JOHN FORTE
KATHLEEN FORTE
STEPHEN FORTE
ERIK FOSTER
LESLIE FOSTER
SIMON FOSTER
CYNTHIA FOX
KIM FRANK
DANIEL FREEMAN
SUZANNE FRENCH-SMITH
AGATHE FRENETTE
DEYANIRA GAONA PEREZ
EDGAR GARCIA
MARIA YUDITH GARCIA PARRA
GEORGIA GARDNER
ESTHER GARIBAY
ALBERT GARVEY
BARBARA GARVEY
MICHEL GAUTHIER
NANCE GAYLAND
JOHN GEIGER
LESLIE KAREN GIBSON
RIKKI GILBERT
STANLEY GILBERT
JACK & DORI GILBERT
EDWARD GILL
BARBARA GILMORE
BRENDA GLENN
ALEJANDRA GONZALEZ
ROBERTO GONZALEZ ROTELLA
SIDNEY GOODMAN
FREDEKE GOODYEAR
RANDALL GRANSOW
JOHN GRANT
LINDA GREYTAK
WENDY GROSS
ALAIN GUILLEMETTE
PATRICIA H. MENDEZ
TAMARA HABERMAN
MARILYN HALL
THOMAS HALL
ROBERT E JHAMM
CATHLEEN HANNA
DAVID HANNA
KEN HARBOUR
MARY HARRISON
ED HARROD
THERESA HARROD
MORRIE HARTMAN
ANDREW HAY
MARY HEENEY
RENEÉ HEIDER
DIANE HEISE
PAUL HENNING
ALEJANDRA HERNANDEZ
TERE HERRERO
MARY HICKMAN
JOYCE HIGH
TERRY HIGH
SUSAN HILL
JOHN HINES
JEAN HNYTKA
ANN HOFFMANN
WALTER HOFFMANN
RIA HOLCAK
DAVID HOLLOWAY
LARRY HOLMES
ANA LAURA HOULSTON
GARY HOWARD
ROBERT HOWELL
RANDAL HUERKAMP
DAVID HUTCHISON
ALESSANDRO IACHELLI
JOHNA INSKEEP
MARILEE IVERSON
DALE JACKSON
MICHAEL JACKSON
BRIAN JACOBS
JAMES JACOBS
MARGARET JACOBS
THERESE JACOBS-STEWART
REG JAMES
MATTY JAMEZ
BERNIE DORAN JESUS GARCIA
MARK JETT
GLORIA JOANN Q.
MICHAEL JOHANEK
ANTHONY JOHN ROTELLA
KENT JOHNSON
CARL JOHNSON
IRENE JOHNSON
CRAIG JOHNSON
RICK JOHNSON
PAULE JOHNSTON
MARGARET JOHNSTONE
JEANNIN JONES
MICHAEL JONES
JOSE ANTONIO JOYA CHAVEZ
NANCY KAHN
KIRSTIE KAISER
DENISE KAMENZIND
FRANCES KANE
JOSEPH KANE
STARLA KANE
MICHAEL KATZ
THOMAS KAUN
JOHN KILBOURNE
MARY KIME
JOHN KING
ANTHONY KLATT
JOYCE KNAUFF
RUDOLPH KOVACS
JAY KRAUSE
JUDY KRINGS
JUDY AND KEN KRINGS
GORDON KURTIS
JEROME & JILL LAFFERTY
MIKE LAKING
LENARD LANGLOIS
MICHAEL LAUX
CLARE LEACH
DAVID CHARLES LEAL
BEV LEBEAU
BILL LEBEAU





PADRINOS
SUSTAINING

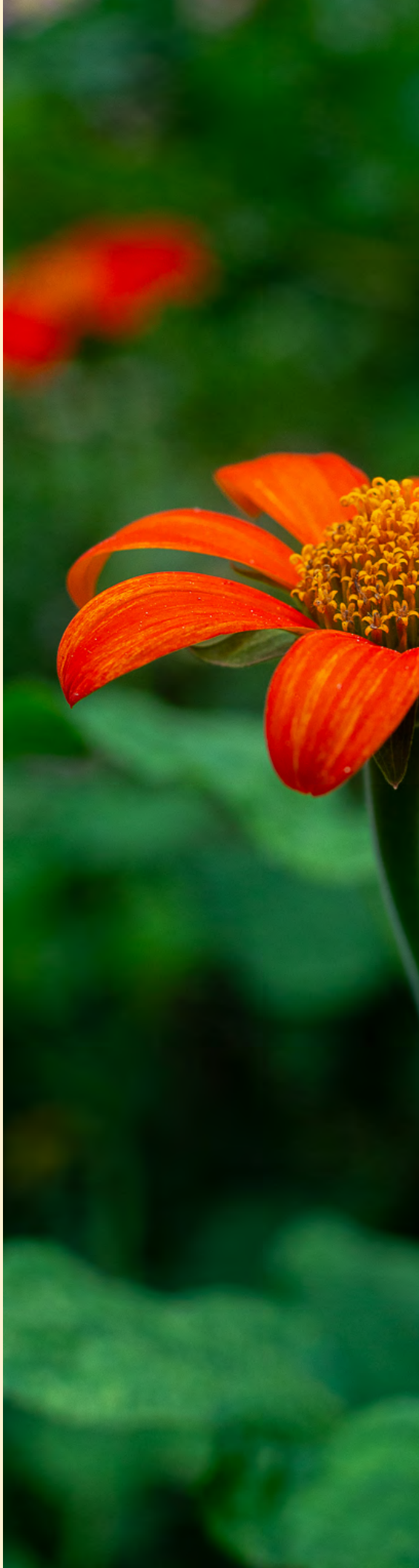
STEWART LEDFORD
CHRISTINE LEE
GARY LEE
LARRY LEEBENS
JOY LEHMAN
RIC LEHMAN
ESTHER LERNER
PATRICIA LESTZ
HUGH LEVRIER
CINDY LEVRIER
DOROTHY LEWIS
DANIEL LEWIS CHITWOOD
ANNIE LILYBLADE
ERIC LIND
MARY LINDE
HANK LINDSEY
VICKI LINDSEY
BRUCE LINTON
NATALIA LLANAS ESCOBEDO
NORMA LOMELIN
TIM LONGPRE
EZEQUIEL LOPEZ LOZANO
ROBERTO JUAN LORANCA
DAVID LORD
RITA LOVE
STEPHEN LOVE
TRICIA LYMAN
MAUREEN LYONS
THEODORE M. CLUVER
MACA MAC MORRAN
JULIO CÉSAR MACHI
KEVIN MAGORIEN
MARCIA MAKLEY
WILLIAM MAKLEY
CHRISTOPHER MALUCK
CECIL MANGHAM
ANN MANLEY
SCOTT R MANLEY
JIM MANN
PAULINA ALEJANDRA MARQUEZ CASTILLO
MICHAEL MARRIOTT
WENDELL MARTIN
STEVE MARTIN
GLORIA LUZ MARTINEZ
CINTHIA MARTINEZ
EDWIN MARTINEZ
JOSE RAMON MARTINEZ
REYNALDO MARTINEZ
REMI MARTINEZ
ANA TERESA MARTINEZ ALANIS
NADIA MARTINEZ BASAÑEZ
MICHELLE MARTÍNEZ GÓMEZ
CYNTHIA MARTINEZ HERNANDEZ
CARLO MARTINI
STEVEN MARUSARA
MARSHALL MASHBURN
TOM MASON
VICKY MASON
AMY MASON
ALEJANDRO MAYA DUARTE
LAURA MCARTHUR-HINES
DENNIS MCBRAYER
VANIA MCBRAYER
DOUGLAS MCCALLUM
MARGARET MCCALLUM
ERIC MCCLAIN
JAN MCDONALD
SCOTT MCINTIRE
ANGELA MCINTOSH
DONALD & KELLY MEAD
PHILLIP MEANS
ELLYN MEIKLE
MELISSA MERDAN
CHARLES MERRILL
MICHELLE MERRY-SHIP
SALVADOR MESA GUTIERREZ
CHRISTOPHE MEYER
HAYLEE MIHALICK
ROBERT MILANOWSKI
MARIANE MILLER
CAROLE MILLER
ELLEN MILLER
MIKE MILLER
PAUL MILLER
DAVE MOHR
MARY E. MOLZAHN
CHIARA & TOM MONTANTE
ROBERT R. MOORE
DEBORAH MOORE
JANIECE MOORE
HENRY MOORMAN
LOKESH MORADA
CYNTHIA MORALEZ GARCIDUEÑAS
MICHAEL MORE HOUSE
TOMAS MOSER
ZVI MOSERY
PATRICE MULARD
JOE MURPHY
JOHN MURPHY
ROBERT MURTHA
EDWARD MUSGROVE
JEREMY NANCE
PETER NEDLEY
GREGORY NEUTRA
FRANCIE NGUYEN
JAMES BARRY NIELSEN
BRENDA NOKLEBY
JOHN NOKLEBY
CYNTHIA NOONAN
WILLIAM NOONAN
IAN NORTH
LAUREEN NOVAK
CONNIE NOVARRO
HOWARD NUSBAUM
ANJANA O´CONNOR
PATRICK ODONNELL
LILIANA OLIVO
GARY OLSEN
K.E. OLSHEWSKY
TANICE OLSON
THEODORE ORENSTEIN
JAVIER OROZCO
WILLIAM ORR
CARLOS ORTEGA
ISAIAS ORTEGA
MAGO ORTIZ
JOSE ARNALDO OSORIO
HARRY OSTENECK
DAVID OSUNA
MANUEL PACHECO
SILVER PADACHEY
FRANCISCO JAVIER PALOMINO GONZALEZ
JAMES & SANDRA PAPE
CECILIA PAREDES
THERESA PARSONAGE
ALICIA PARTIDA
DENNIS PASQUINI
PATTY PASQUINI
LUPE PATTERSON
FRANK PATTERSON
DAVID PATTON
DONNA PEARSON
SANG PEIRIS
ROSA ALICIA PELAYO
JEAN PENDER
ARLENE PERVIN
HANS PETERMANN
DIANE PETERSON
KENT PETERSON
PACO PIÑA
CARLA PIRINGER
ARLENE POLNIK
JOHN POOLE
JOSEPH PORTNOY
LAWRENCE POWLESLAND
WILLIAM PRATT
GUSTAVO PRECIADO
TODD PRICE
MALCOLM PRUYS
NICOLE PRUYS
ELROY QUENROE
MICHAEL RADZILOWSKY
PRICILIANO RAMIREZ GORDIAN
BARBARA RANDI
GEORGE RANDI
WENDY RASMUSSEN
SEAN RAWLINS
LARRY READ
CHRYSTAL REECK
JERRY REECK
JENNIFER REED
DONNA REMAK
PEGGY REMSEN
PETER REX
JEFF REYNOLDS
ROBBIN RICHARDSON
MICHAEL RICHKER
KATHY RIESER
KEN RIESER
MARTHA RIOS COVARRUBIAS
JOSE LUIS RIVAS AGUILAR
PIERRE ROBILLARD
JILL ROBINSON
AGUSTIN ROCHA
DOUG ROCKNE
JUAN CARLOS RODRIGUEZ
KARINA TUI RODRIGUEZ
PATRICIA ROLDAN AMADOR
JOHN ROMER
ADRIANA ROMERO RONSTADT
TED ROSE
MEREDITH ROSENBERG
WAYNE ROSS
RICHARD ROSSINI
NICK & PADDY ROUSE
KIRK ROWE
DAVE RUBINO
ALBERTO RUIZ
KRISTAL SARAHY RUIZ PEREZ
CAROL RUTTER
STEPHEN SACHNIK
BERNADETTE SALAMA
LILLIAN SALAZAR
CHARLIE SALLIS
JUAN SANCHEZ
CANDACE SANDERS
SCOTT SANDERS
ENRIQUE SANDOVAL
SANDRA SARY
JAMES SASS
JEREMY SATTERFIELD
LEANNE SAUNDERS
RACHELLE SCHAAF
BEVERLEY SCHOFIELD
YURI SCHOOLOV
MARCIA SCHROEDER
ROBERT SCHROEDER JR.
BARBARA SCHUKRAFT
JACK SCHWARTZ
ANDREA SCOTT
MARY SCOTT
ROBERT SCOTT
MICHAEL SCOTT
KAREN SEBENS
RONALD SEDGWICK
CHRISTIE SEELEY
ARIEL SEELEY
MARY SEG
GERMAN FLADUNG
MICHAEL SELOVER
ANNE SHANNON
ALINE SHAPIRO
CHRISTINE SHERMAN
JIM SHERMAN
BARBARA SKINNER
JEREMY SKOGLAND
HOWARD SKOLNIK
LESLEY SLATTERY
STEPHEN SLATTERY
KIM SLENO
BRYAN SMITH
JULIE SMITH
ROBERTO SOLIS
PHILLIP SPOHN
MARK STACKHOUSE
ANTHONIUS STAM
DAVID STAM
CHARLES STEPHENS
GARY STERN
LINELL STERNS
JEAN STEVENSON
TANYA STEWART
CALVIN STEWART
RICHARD STREIT
CHARLES STROZEWSKI
MARIANNE STROZEWSKI
CLIFF STUEHMER
ROSEMARY STUEHMER
CARL STURM
PAUL SUMMERS
SUSAN SUMMERS
ALEXIS SWALE
STEVE SWALE
KENT AND SUSAN SWANSON
SUSAN SWANSON
GORDON SWEEN
JAMES SWIFT
DEBRA TAFFET
GRACIELA EVANGELINA TAPIA
DAVID TARRANT
BILLIE TAYLOR
TIM TAYLOR
STEVEN TENNEY
BETH TESLER
FRANK THAHELD
TIM THIBAULT
JOHN THOMAS
TERRI THOMAS
LYNNE THOMAS
TIK THURSTON
JULIETE TIMERMAN
MARK TIMERMAN
ANNE TIMMINS
MARK TISCARENO
SHERRY TOFFIN
REBECCA TOMLIN
CLARISSA TORRES YAMUNI
KEN TOUCHET
SYLVIA TOY
SERGE TREMBLAY
SHARON TRIGG
DEBORAH TROUT
SCOTT TUFT
JEANNE USHER
JEFF UTSCHIG
MELISSA UTSCHIG
MIGUEL VALENCIA MENDOZA
BECAS VALLARTA
DON VARNI
CARLOS VELASCO
MICHELLE VENANCE
JOSE CARLOS VILLA VELAZQUEZ ALDANA
DIKI VOIGT
PABLO VOIGT
CATHY VON ROHR
CAROL WAGNER
PAM WASSON PARKHURST
JOHN WAUCHOPE
JIM WEBER
KATHY & JIM WEBER
BILL WEIL
AMY WELCH
GREG WHITE
DAVID WHITE
LISA WIECHERT
JOY WIEGAND
LINDA WILD
DONALD WILLEY
JOEY WILLIAMS
JUSTIN WILLIAMS
JAMES WINDMILLER
CLAIRE WINSTONE
SUSAN WISEMAN
JOE WITHERWAX
GARY WOODS
MELISSA WRIGHT
KEVIN WU
KELVIN YEE
ED YORK
GLENN YOUNG
RODOLFO ZAGARENA
PAUL ZAJACESKOWSKI
GRACIELA ZAMUDIO CONDE
GERARDO ZARATE
KAREN PALAFOX
HECTOR AGUIRRE PEDROZA
IVONNE ALEXANDRA
JUAN JOSE ALEY VALENCIA
MICHAEL BECKER

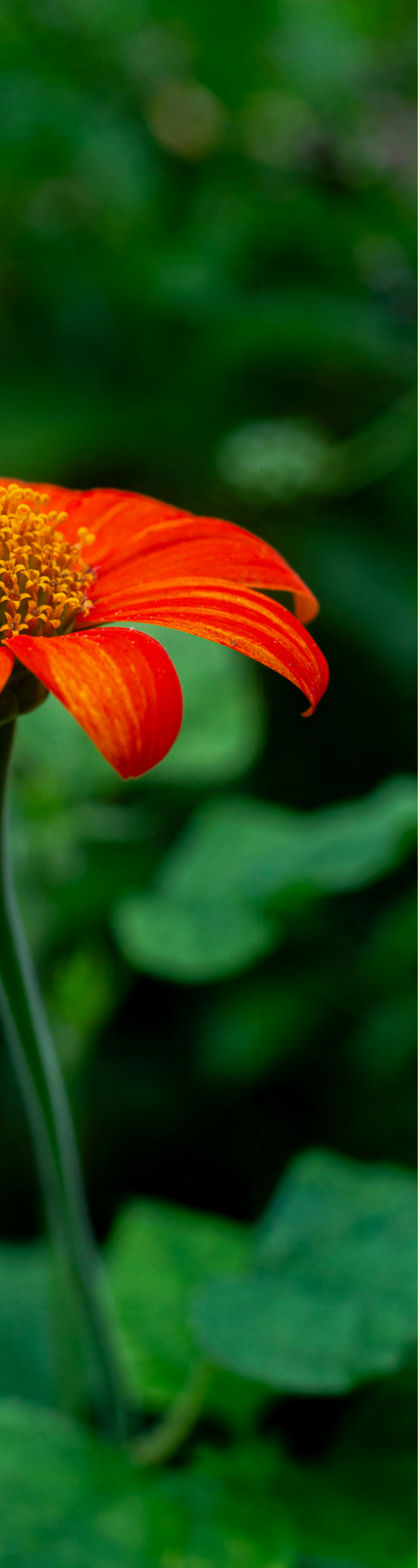
PADRINOS
SUSTAINING

TONI BECKER
ERIC BRAVERMAN
BROOKS BROPHY
MADDISEN BRUHNS
JUAN RUBEN CASILLAS PEREZ
MCKENZIE CONNER
ERNESTO CONTRERAS
MICHAEL COYLE
ARCADIO ESTRADA
OSCAR FREY
ROSA GARCIA
CATHERINE GOGLIA
ARMANDO GONZALES
JENNIFER ASHLEY GOSSE
ALFREDO GUTIERREZ POSADA
MARIA ANGELINA IBARRA
JUAN CARLOS JORGE KURI
JOYCE KINNEAR
SCOTT KINNEAR
MICHAEL LEMPERLE
URIEL LEON MONTOYA
JOSE LUIS LOPEZ
LUZ TERESA LOPEZ BUENROSTRO
ANDREA LOPEZ LOMELI
XIADANI MENDEZ
MARY ELLEN MONCRIEFF
SCOTT ELLSWORTH MONCRIEFF
DANIA PARRA
ANTONIO PEREZ
LOURDES REBECA PEREZ ABBUD
CARLA SUSANA SANCHEZ
EDGAR PINEDA
STEFANI SANCHEZ RODRIGUEZ
JAME SHOEMAKER
SIGIFREDO VELAZQUEZ
CAROLINA ALEMAN
JASON ALLMON
NAIBE AVILA NUNEZ
MARCELA BARRAGAN
MARIO BARRAGAN
BARB BELCHER
MIKE BELCHER
DON BRIDGES
MIRIAMBRIDGES
KIMBERLY CALIZ
MIGUEL ANGEL CALIZ
MICHAEL COYLE
LEIBERH NOEL DIAZ
JORGE FLORES
ISABELGARCIA
IRENE JOHNSON
IRENE JOHNSON
JIM MCGRATH
TRACY PARKS
CRISTOPHER RAMIREZ
KAR REESE
NOEL RIVAS
ANGELS ARMIENTO
GREGORY SCHOLOM
STEVENS CHOLOM
TANYA SEYMAR
JIM SMOTHERMAN
PAT SMOTHERMAN
DAWN SOUCIER
MIKE SOUCIER
IRMA TORRES
DANIELA TRIGO
TENG YANG
GABRIEL ZAMORANO
SHIFTEH ESSNAASHARI
ALICIA URTIAGA
KAREN ROCHA MACEDO
SERGIO SANCHEZ
FRANK OHLY
KIMBERLY MARTINEZ
NORMA FURLONG
JOAQUIN JIMENES
BESSY RUANO
MARIA ESTER CASTILLO
ANGELICA HERNANDEZ
LORENA ARIAS
RANDAL CRAIG
NICK STABILE
LINDA CROW
RAQUEL PERES
RAYMOND PARR
DAWN ACOSTA
EDWARD GRAMMENS
LINDA JO STROUSE
C. SCOTT HAGLER
LOURDES AGUILAR
MICHELLE TURPIN
KATHY NORWINE
MARY BETH ROBERTS
GREGORY BANKS
CARLOS MARTINEZ VILLARREAL
EDIE HASLAUIR
MARIA ISABEL CORTEZ
JONATHAN BENNET
ANA MARIA MALDONADO
MICHAEL MELLO
ALEJANDA PARRA
JEFF WOODS
DAN TOSEZAK
MICHAEL MORROW
RANDY BATTISON
JO-ANN LA FRENIERE
CLAIRE LANSDELL
HELEN NEMETH
STEPHEN MACNEIL
DENIS LOISEAU
ROBERT VERGE
MARK RIES
COLISTIA SAWYER
JULIE WEINER

GRACE FLORES
SILVIA DRISCOLL TORRES
LAURIE BECK
CAROLINA VILLA
JAHAZIEL PINEDO
GEORGINA TINOCO
HENRY VERA
CHRISTINA MARTIN
SEAN ABRAHAM
PEDRO JUAN CORDOVA
RICHARD HETHEY
FRANK KLINGBEIL
JED PARADIES
LINDSAY SCHOFIELD
IRMAN FONSECA
JANE VANDERBURGH
GRACIELA ROSAS
RALPH MAUGHAM
STEVEN BAILEY
SOFIA PENABAZ WILEY
KATHY LEBARON
EDWARD A JOHNSON
DAVID AVILA
MARC GAGNE
NORMAN WITKIN
SYLVIA HOFMANN
JORGE BARBA
DAVE DUCKWITZ
JAVIER MENDOZA
ALEJANDRO BARRERO
DEBRA DUDLEY
MICHAEL DAVIS
MARY PITZER
JULIA BROOKS
SANDI ZIMMERMANN
DIRK NETTLES
EMMA KOBIL
FABIAN DE LA CRUZ
NATALIA VOLANBERG
BRAD LIPPITZ
BERT ELLIS
RICARDO DOMINGUEZ
TOM ROBERTS
PATRICIA STREETER
NICHOLAS DARSCHEWSKI
CINDY HALLEN
KIMBERLY LA RUE
JOEL DUNLAP
MARVIN FISHER
SONIA SHEELY
CARL JOHANN
TRICIA SYZ
ALICIA TELLO
ROBERT STEADMAN
KERRY ROSSALL
SARA CAPARELLO
SHERRI MCINTYRE
DANIEL AGEE
LINDA AGEE
RENEE ALBERTS
VICTOR AVILA
JON AYNESSAZIAN
SUSANNE BARRETT
CLAU DE BAULIANNE
CAROLYN BLACKSTOCK
LAURIE BLACKSTOCK
TERESA BRIA & GUEST
DAVID BROWN
YVONNE BROWN
LORI BUMGARDNER & GUEST
KAREN BURROWS
DAVID CADWELL
JORGE CARDENAS
EVE CHAVEZ
STEVE CLIFTON
LINDA COON
LYNN COSAND
ANGELA CURLEY & GUEST
DANETTE CYR & GUEST
SARAH D'ARCY
PAUL DEAL
MICHAEL DEHART
PETER DOERING
JOLENE ESARYK
STEFAN FEDIUK
GARY FENCHUK
PATRICIA FENCHUK
MARCIA FLUER
ROBERT FREDERICKSON
ROBERT MURRAY FREDERICKSON
GLORIA FURBER
JOSEPH FURBER
SHU-LING GARVER
YALILE GONZALEZ
MICAH GRABER
JAN GRUDE
TRUDYANN GRUDE
JEFF JONES
MARIA JONES
TOMAS JONES
ANNA KAN
JUDI KESSLER
MARK KONTULIS
CARLOS KORB
MARY KORB
ERWIN KRIEG
BRENT LANE
LAURA LANE
KIM LEE
JANET LEWIS
LIZ LOGAN
DON LUNDOREN
RODOLFO MAGAÑA
JOHN MAILLOUX
ADAM MC ROBERTS

KENNETH MCALLISTER
ERNEST MCLEOD
MONSERRAT MORENO
KEVIN MOSS
DONALD NELSON
LINDA NEVIN &GUEST
JAYMAN NORDGREN
ROLLIN NORDGREN
MAEVA OLIVOS
GINNY OUTTEN
WAYNE OUTTEN
SYLVIE PARADIS
ALFONSO PEÑA
BRIAN PICCINI
SHELLEY RAPP
CHRIS RAY
HOLLY RAY
ABRIEL RODRIGUEZ
ERICK ROMERO
CHRISTINA RUCKEL
PHILIP RUCKEL
FRED RUIZ
LOUIS SAMANIEGO
RICARDO SANTA CRUZ
LAURA SANTOS
STEVEN SAYRE
JOHN SCHMITT & GUEST
SPANKY SCHUBERT
JIM SELLMAN
JESSE SPENCER
ALEXANDER SPRAGUE
SHERI STOCKWELL
WILLIAM STOCKWELL
MARYLOU SWIFT
MARIO SYBERS
BRAD TARRAS
KAREN TARRAS
ANGELLO VALLEJOS
ALAIN VERRET
RACHELLE VICHA
MARCO VIDALI CASTILLO
VALENTINA VIDALI VERGARA
TRACEY WALLACE
PEGGY WEDDELL & GUEST
JAN WILLIAMS
MARY LOU ZANGERLE
CAREN ZIELKE
JOE ADMONIUS
WILLIAM ALLEN MOORE
GUSTAVO ALONSO
ADAN ARCE HERNANDEZ
WILLIAM BAKER
CHARLIE BAREFIELD
ROBIN BAREFIELD
ELLA BASQUE
CHRIS BECKSTEAD
SUSAN BORNEMAN &GUEST
KATERINA BRODARIC & GUEST
DEERICK BURRELL
PENNY CALLMAYER
JOHNNY CASANA
JAMES CASSERLY
DAVID COULTHARD
RICHARD CRECCO
OMAR CUELLAR
DAVID SNIDER
BRIAN DAVIS
SUSAN DRODGE
RICHARD EASTMAN
JEAN FISHBECK
CARL J FITZWATER
LISA FRENO
DAVID GALDAMEZ
ALFREDO GALLEGOS
SILVIA GALLO
LISA GANDY
BARBARA GARDNER
DAVID GARDNER
DARREN GLEW
LORI GOLIN-KERNER
LINDA GOMKE & GUEST
RANGEL GONZALES
GINNIE GUEVARA
KEITH GUEVARA
GLENN KACIC
SANDEEP KUMAR
BENOIT LAFLECHE
DANIEL LEON
LES
CONCE LIZAOLA
SCOTT LOCKRIDGE
DENNIS LYONS
ERIC MAGERS & GUEST
ROBERTO MALDONADO
MARK
DANIEL MARTINEZ
LIZZY MARTINEZ
MARTHA MARTINEZ
TAMARA MCINTOSH
ITZEL MORA
STEPHEN NUNN
JAMES OLLERENSHAW
SAMANTHA OLLERTON
SANDRA OLSEN (QUIMIXTO)
VALENTINO ORTIZ
EMILY ORTIZ & GUEST
WAYNE OUTTEN
BONNIE PADDOCK
MICHELINE PELLETIER
OSCAR PERA
ANNE PETERSON
JOE PETTY
LYNDA PETTY
THIERRY POMETTE
JUDY POPOVICH





PADRINOS SUSTAINING

CINDY ROBERTS
JESSE ROSE ROBERTS
TOM ROBERTS
MARCIA RODGERS
DANIEL SANTILLAN
RAYMOND SAVOIE
STEVE SHUNK
RICHARD SILVER
MARK SIMPSON
SUSAN SIMPSON
ELIZABETH STRINGER
MAGGIE STUDER & GUEST
BARBARA THOMPSON
CAROLE TIMMEL
LIDIA VAZQUEZ
MARTHA VERONICA
LESLIE WALTZER
MICHAEL WALTZER
DEAN WARREN
LLOYD WHITESIDE
SHAWN WOLFE
CATHERINE DUNLAP CURTIS DUNLAP
GREGORY DENEWTH JOSEPH
MITCHELL
CARLA RAMIREZ
CONY MELGAREJO
SUSAN COGAN
ARTURO CARBAJAL
CARLOS OSUNA
TERRY USHER
BARBARA A THOMPSON
LISA WHITE
GARY ORIANS
KARLA GONZALES
TERE VAZQUEZ
NANCY HEMENWAY
BLANCA LUZ PATIÑO
RODOLFO SAENZ DE UGARTE
LINN CRIVELLI
EDUARDO CASTRO
JACK VETTER
JACK K SIMMONS
MICHAEL CHRISTIANSEN
BRENDA WISMANN
ADALBERTO MORENO
MATIAS VERDIN
WENDY RANGEL
OSVALDO CASTRO
JOSE TRUJILLO
ED WALTERS
DOUGLAS GURLEY
ROBERT CACERES
MITCH MAHLER
JAMES MCKIE
ROBERT MEEKER
SAMANTHA OLLERTON
ROBERTO MALDONADO
DAVID GARDNER
CHRIS BECKSTEAD
SANDRA OLSEN (QUIMIXTO)
GLENN KACIC
MONICA ASENCIO
HARRY WITZ
SANDRA FLORES
ADA FLORES
JESUS CAZARES URIBE
JASON MICHAEL BUTLER
SCOTT SNYDER
CUAUHTÉMOC MORALES
JOYCE NORDQUIST
TSEDENIA WOLDEHANNA
AARON SALAS
EDUARDO RAMIREZ
JODI WOLK
SHASTA TOWNSEND
TYMEKA ZIMMERMAN
NORMA SMITH
FRACISCO PEREZ
ERIKA GRADILLA
CHRISTIAN DIETRICH
CHRIS GRIER
HUMBERTO RAMIREZ

INDIVIDUAL

ANGELICA MARIA ALCARAZ RUESGA
PAULA ALLRED
DANA ANDERSON
JEFF ANGELO
MARCIA APPLEGATE
JUDY AYLWARD
LUCIA BARANOVA
SHIRLEY BARCA
JAN BIERMAN
BRISCHA BORCHGREVINK
GERI BRIEF
CARL BRINK
DOUGLAS BRYAN
TARIN LINDA CALMEYER
KRISTIE CARNEY
EMILY CESCA
SANDRA CESCA
YAN (ALAN) CHEUNG
EVA CORBIN
CARYN CRUMP
CHRIS CURR
MARI JO + JOHN DE WAAL
RICHARD DECARLO
SCOTT DVORAK
MARTIN DYER
ELIZABETH EDWARDS
PHYLLIS EVANS
CYNTHIA EWERS
SHIRLEY FASTNER
JOHN R. FRALICH
PATRICIA GALLERY
LINDA GALSTON
CYNTHIA GAULIN
JAVIER GONZALEZ MONTESINOS
CATHY GORDON
BRENDAN HAGGERTY
CHRISTIE HALL
CLAUDIA HARTMANN
BRENT R. HAUG
ROSA ELVIA HERRERA GLEZ
CHARLES HESS
KARLEEN HOERR
DOMINIQUE HOFSTETTER
SHARON JULIUSSEN
ZEYNEP KABULOGLU
NAOMI KITAMURA
KATHLEEN KUTZ
VELORA LILLY
EDGAR LOCKHART
EDUARDO LOPEZ
CAROLE MACFARLANE
STEPHEN MALOON
JENNIFER MANN
CHRISTINE MARTELL
RACHEL MCMILLEN
MARGARET MILLS
HARRIET MURRAY
MARTHA MYERS
LORRY NEAL
KATHY NIMZ
LOUIES NURSERY
FRANK OCHMANN
MICHAEL OLSCHAFSKIE
JULIANNE OLSON
KIRBY ORRICK
JAMES PARKER
SUSANA PELAYO
KATHLEEN PIERCE
DONNA PLANT
LISA PRESCHEL
MYRNA PRESSE
MIRANDA REEVES
JESUS REYES
KATHRYN RINALDI
KJALILL ROBLES ACOSTA
DAVID SALTER
MICHAEL SCHOEPE
DIANA LYNN SCOTT
JOYCE SECHLER
PETER SIEGEL
RONALD SPRINGER
JIM STAGI
SANDRASTENIUS
MAUREEN SULLIVAN
JULIE URECH
PAULINA S. VALDÉS TORT
DEBBIE VASKE
MATTHIAS VOGT
DARCI WAHL
TRICIA WEX
JOHNATHON WHITE
KATHLEEN WILSON
DONNA WYMAN
STEVEN BUEHLER
SHASTYN BURLING
SUE FINNERON
PAUL BALCERZAK
MARIE LOUISE DRISCOLL
ELTON LARRY
DAWN STEPHENS
TERYL BIRKES
INGRID ROHLFS
FELIPE DE JESUS PEREZ TORRES
STEPHANIE DAUGHTREY
PAUL FRIESEN
DORIS ISABELLA FEELY SANCHEZ
JOSE FERNANDO MENDOZA MARTINEZ
ANA CLAUDIA NAOUFAL
RIO ALLEN
LARISSA AUMAND
LOA BIEK
JAN CANTRILL
LESLIE KORN
KATHLEEN MCMAHON
DAVID SHARPE
GALE SIMPSON
ESTEFANIA ARIAS BECERRA
SUSANNE BEIQUE
ALISON BOOZ
SASHA BRANNUM
CHARLY JONHSON
GILIA CHAZAN
CHRISTOPHER MERTZ
KATHLEEN MYKLEBY
PEG STELEY
CINDY TEARE
JAMES FRITZ
ALEJANDRO CUENCA
PENNY VADNAIS
SUSANA MORALES
CHRISTOPHER MERTZ
TROI OLIVARES
LAURA LEE ALSOP

Si su membresía ha expirado, o no puede encontrar su nombre en la lista, por favor notifique al correo:
If your Membership has expired, or you cannot find your name, please notify us at:
membership@vbgardens.org

ASIMISMO, AGRADECEMOS A ESTAS FUNDACIONES:

WE THANK THE FOLLOWING FOUNDATIONS FOR THEIR SUPPORT

CHARLES H. STOUT FOUNDATION
INTERNATIONAL FRIENDSHIP CLUB
MELINDA MCMULLEN CHARITABLE TRUST
MT. CUBA CENTER

Tus donativos al Jardín Botánico de Vallarta son muy apreciados, son de gran ayuda para continuar con nuestros programas de conservación y seguir apoyando a los grupos escolares.

Your donations to the Botanical Garden of Vallarta are very much appreciated. They are of great help to continue with our conservation programs and to continue supporting school groups.

México



Para las donaciones en México no contamos con recibos deducibles de impuestos.
Transferencias bancarias: Jardín Botánico de Vallarta AC
RFC: VBG060725J16

For donations in Mexico we do not have tax-deductible receipts.
Wire transfers: Vallarta Botanical Gardens AC
RFC: VBG060725J16

Transferencia electrónica:	**Banco: BANORTE** **Cuenta en pesos mexicanos (MXN): 0528568295** **Cuenta en dólares EE. UU. (USD): 0514217608** **Sucursal: Centro**	**CÓDIGO SWIFT: MBCOMXMM** **CLABE: 072375005285682956** **CLABE: 072375005142176084**
Wire transfers:	**Bank: BANORTE** **Account in Mexican Pesos (MXN): 0528568295** **Account in US Dollars (USD): 0514217608** **Branch office: Centro**	**SWIFT CODE: MBCOMXMM** **CLABE: 072375005285682956** **CLABE: 072375005142176084**



Canadá



Nuestros programas califican para expedir recibos de donativos a través de The Canadian Children's Shelter of Hope Foundation (CCSHF). Los cheques pueden ser enviados a: Canadian Children's Shelter of Hope Foundation, 87 Lavinia Ave. Unit #2, Toronto, ON, M6S 3H9 Canadá.

En tus cheques escribe "VBG" en referencia a Vallarta Botanical Garden. También puedes donar utilizando tu tarjeta de crédito en CanadaHelps.org (la página de donativos está vinculada al CCSHF y su web https://bit.ly/33HMWXE)

Our educational programs qualify for tax-deductible receipts provided by The Canadian Children's Shelter of Hope Foundation (CCSHF). Cheques may be mailed to: Canadian Children's Shelter of Hope Foundation 87 Lavinia Ave. Unit #2, Toronto, ON, M6S 3H9 Canada.

Please write "VBG" for "Vallarta Botanical Gardens" on your cheques. Alternatively, you may donate using a credit card through: CanadaHelps.org (whose donation page is linked to the CCSHF website https://bit.ly/33HMWXE) selecting the "Vallarta Botanical Gardens Fund."

EE.UU.



Nuestra organización de apoyo puede promover recibos de donativos: "Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C."

Los cheques pueden ser enviados a: Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C. 250 N Burton Way, 92262 Palm Springs CA, United States
Se aceptan transferencias electrónicas y/o depósitos directos:
Escribe a treasurer@vbgardens.org para obtener los números de ruta y de cuenta.
PAGOS CON TARJETA DE CRÉDITO:

Llámanos: +52 322 223 6182
Donativos de acciones e IRA distributions:
• Charles Schwab Account # 46789311 DTC. Clearing # 164 Code: 40

Our direct support 501(c)3, "Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C." issues tax-deductible receipts for U.S. taxpayers:
Checks may be mailed to: Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C.
250 N Burton Way, 92262 Palm Springs CA, United States

Wire transfers / direct deposits are accepted:
Please write to treasurer@vbgardens.org
for routing and account numbers.
CREDIT CARD PAYMENTS:
Call us w/ your card info: +52 322 223 6182
Donations of stocks and IRA distributions:
• Charles Schwab Account # 46789311 DTC. Clearing # 164 Code: 40



¡Gracias por sus generosas contribuciones!
Thank you for your generous contributions!

Tel: 01 52 322 223 6182 (llamadas internacionales)
ó 223 6182 (llamadas locales)
Email: contac@vbgardens.org
Web: www.vbgardens.org/es/

Phone: 01 52 322 223 6182 (international calls)
or 223 6182 (local calls)
Email: contac@vbgardens.org
Web: www.vbgardens.org

JARDÍN BOTÁNICO VALLARTA

Vallarta Botanical Garden
Carretera Puerto Vallarta
a Barra de Navidad Km. 24
Las Juntas y los Veranos
Puerto Vallarta, Jalisco.
C.P. 48447

¡ENVÍE ESTE BOLETÍN A UN AMIGO. COMPARTE ESTE BOLETÍN CON UN AMIGO!
FORWARD THIS NEWSLETTER TO A FRIEND. SHARE THIS NEWSLETTER WITH A FRIEND!